

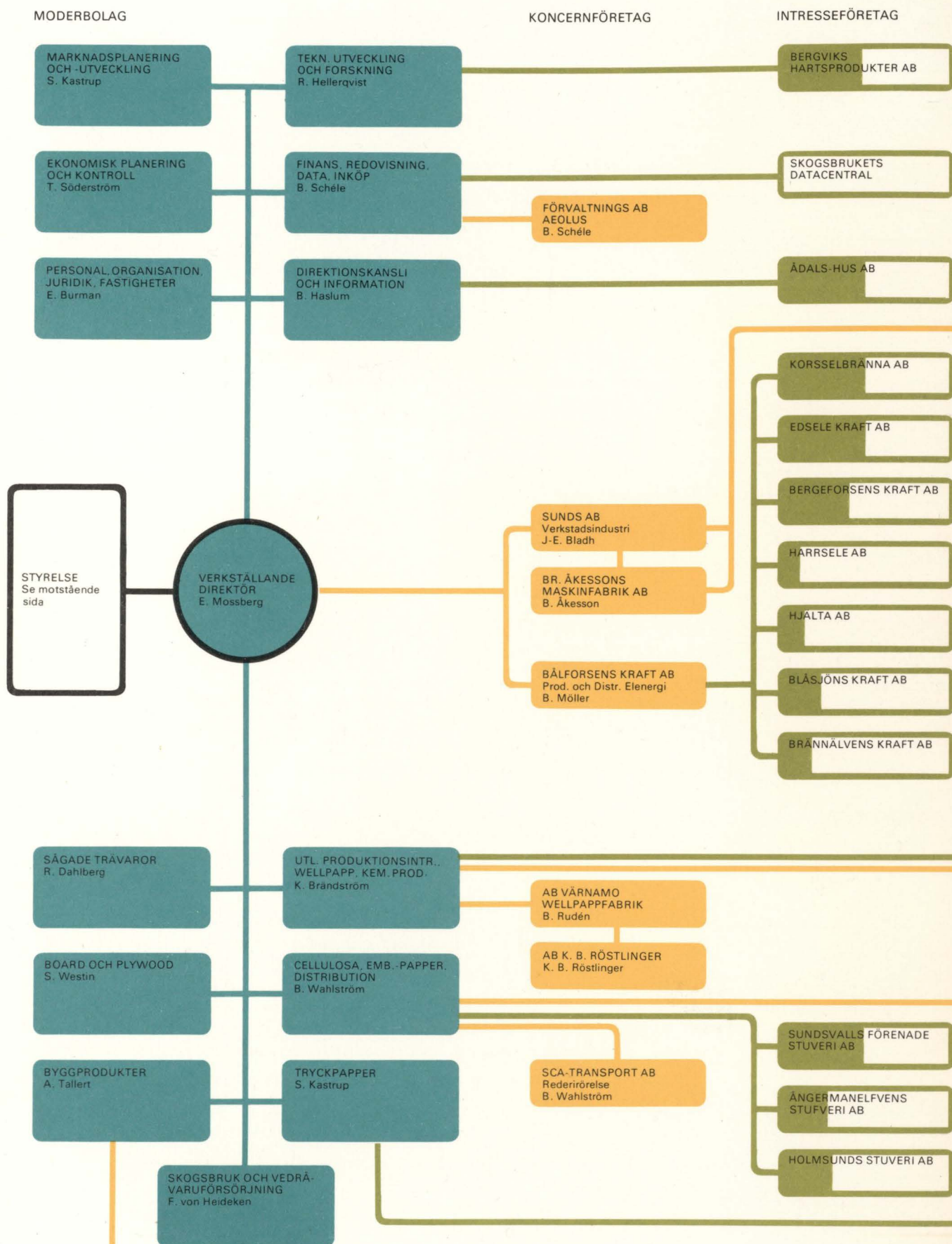
SVENSKA CELLULOSA AKTIEBOLAGET



**Årsredovisning
1969**



Koncernens struktur och organisation i Sverige



SVENSKA CELLULOSA AKTIEBOLAGET

Årsredovisning 1969

Styrelse

Ordinarie ledamöter

Teknologie doktor Tore Browaldh, ordf.
Direktör Nils Berggren
Direktör Kurt Hellström
Direktör Björn Rosén
Direktör Bo Westerberg
Generaldirektör Sten Wählin
Direktör Eije Mossberg, verkst. dir.

Suppleanter

Godsägare Robert Francke
Direktör Gösta Hägglund
Direktör Sverker Kastrup

Revisorer

Ordinarie

Auktoriserade revisorn C. O. Dahl
Auktoriserade revisorn Reinh. Geijer
Auktoriserade revisorn Tore Henckel

Suppleanter

Aukt. revisorn Jarl Lindeberg
Aukt. revisorn Jan Johanson
Aukt. revisorn C. H. Witt

Bolagsstämma

Ordinarie bolagsstämma hålles å Svenska Handelsbankens huvudkontor, Arsenalsgatan 11, Stockholm, fredagen den 15 maj 1970 kl. 10.00. Aktieägare, som vill deltaga i förhandlingarna å stämman, skall icke blott vara införd i aktieboken utan även anmäla sig hos styrelsen senast kl. 13.00 tisdagen den 12 maj 1970. Sådan anmälan skall göras till bolagets huvudkontor i Sundsvall.

Styrelsesammanträde, varom förmäles i 39 § aktiebolagslagen, hålles å bolagets kontor i Sundsvall tisdagen den 12 maj 1970 omedelbart före anmälningstidens utgång.

Utdelning, som bolagsstämman beslutar, utbetalas mot kupong nr 25 fr. o. m. tisdagen den 19 maj 1970 hos Svenska Handelsbanken.

SCA-koncernen under de senaste fem åren

milj kr

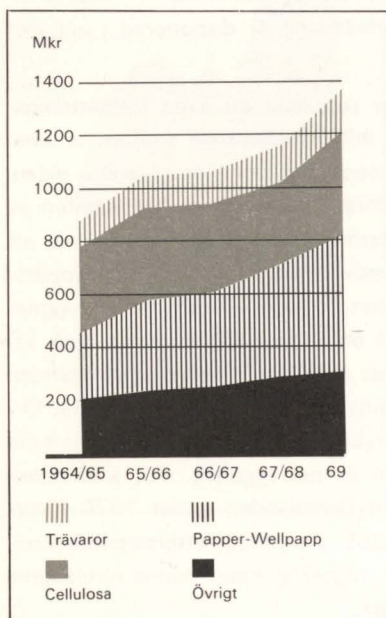
	1964/65	1965/66	1966/67	1967/68 (16 mån.)	1969
Omsättning	948	1.107	1.134	1.658	1.370
Rörelsens bruttoöverskott	218	146	133	233	266
Avskrivningar enligt plan	-94	-94	-95	-147	-119
Räntesaldo	-18	-29	-47	-89	-68
Övriga finansiella poster	-14	-13	-14	-18	-14
Resultat före extraordinära poster, bokslutsdispositioner och skatter	92	10	-23	-21	65
Extraordinära poster	+ 7	+31	+24	+27	- 2
Bokslutsdispositioner	-30	+16	+21	+18	- 4
Skatter	-39	-20	- 7	-10	-24
Redovisad vinst	30	37	15	14	35
Utdelning (1969 enligt förslag)	26	29	29	29	29
Utdelning (kronor per aktie à 100:— kr)	8	8	8	8	8
Likvida medel och kortfristiga fordringar	573	322	274	355	429
Varulager	387	480	551	412	369
Anläggningstillgångar	761	1.237	1.509	1.473	1.424
Kortfristiga skulder	286	331	433	348	403
Långfristiga skulder	612	769	1.034	1.168	1.091
Särskilt avsatta medel	261	249	192	126	125
Eget kapital	562	690	675	598	603

Styrelsens och verkställande direktörens årsredovisning

för verksamhetsåret 1.1—31.12.1969

Förvaltningsberättelse

Omsättningen



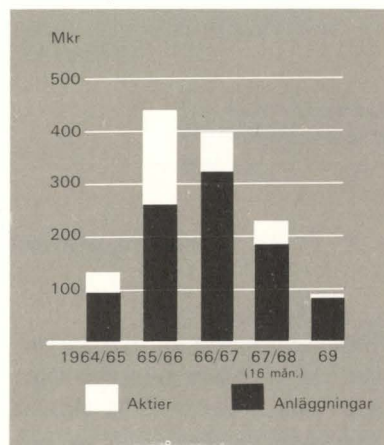
Det fanns vid 1969 års början anledning att bedöma utsikterna för SCA-koncernens verksamhet under året relativt optimistiskt. Det pressade konjunkturläge, under vilket skogsindustrin arbetat sedan år 1965, hade under år 1968 förbytts i en situation, där efterfrågan på flertalet produkter stigit i mycket snabb takt och 1968 års leveranskvantiteter hade nått en tillfredsställande nivå. God avsättning förutsågs komma att råda även under år 1969. Försäljningspriserna, som under de föregående åren sjunkit mycket kraftigt, hade visserligen ännu endast i ringa omfattning kunnat förbättras. Nya prishöjningar var emellertid avtalade på flera områden redan för den första delen av det nya året, och det väntades, att denna utveckling skulle fullföljas med fortsatta prisstegringar senare under året.

Prognoserna om en utveckling efter dessa linjer infriades väl. 1969 års leveranser översteg för de flesta av de skogsindustriella produkterna årets tillverkning för avsalu. En lagerreduktion kunde alltså äga rum. I jämförelse med kalenderåret 1968 var leveranskvantiteterna väl hävdade. En betydande leveransökning uppnåddes för cellulosa, medan tryckpapperet fick vidkännas en måttlig minskning. För övriga produkter var förändringarna obetydliga. Medelförsäljningspriserna steg över lag, utom för tryckpapper, där oförändrat medelpris noterades.

Vad gäller de genom dotterbolag bedrivna rörelsegrenarna uppnådde wellpapp- och verkstadssektorerna väntade förbättringar av såväl leveransvärden som ekonomiska resultat. Till följd av den onormalt ringa vattentillgången i de norrländska älvarna kunde däremot de senaste årens resultatnivå inom kraftverksrörelsen icke på långt när upprätthållas.

Värdet av årets leveranser från de olika koncernbolagen till kunder utanför koncernen utgjorde 1.370 milj. kr. Motsvarande siffra för föregående räkenskapsperiod avsåg 16 månader, och beräkningsgrunderna har dessutom förändrats något. Direkt jämförelse är sålunda icke möjlig. En beräkning av leveransvärdet för kalenderåret 1968, efter de nu tillämpade grunderna, visar emellertid, att en ökning med närmare 10 % skett mellan åren. 74 % av omsättningen under år 1969 belöpte på leveranser utom Sverige.

Investeringar



Allmänna utsikter för 1970

De vid 1969 års början upprättade prognoserna beträffande koncernens resultat under året uppfylldes med god marginal. Resultatet efter avskrivningar enligt plan men före extraordinära poster, bokslutsdispositioner och skatter, vilket i de senaste två boksluten varit negativt, blev en vinst av 65 milj kr. Förbättringen i jämförelse med kalenderåret 1968 kan anges till ca 78 milj kr. Det är med hänsyn till den allmänna utvecklingen och särskilt till försäljningsprisernas gradvisa stegring naturligt, att resultatförbättringen framför allt inträdde under årets sista del. I det kortperiodiska bokslut som sammanställdes efter åtta månader hade sålunda mindre än tredjedelen av det nyssnämnda resultatet uppnåtts.

Den redovisade nettovinsten i koncernen uppgick till 35,0 milj kr, varav 33,7 framkom i moderbolaget. Motsvarande siffror för räkenskapsperioden 1967/68 var 13,7 respektive 13,6 milj kr.

Styrelsen och verkställande direktören föreslår för verksamhetsåret 1969 utdelning till aktieägarna med 8 kr per aktie, eller samma belopp som utdelades för den närmast föregående räkenskapsperioden om 16 månader.

Investeringar i anläggningar och liknande tillgångar inom koncernen företogs för 79 milj kr, varav inom moderbolaget 57 milj kr. 2 milj kr härav finansierades med statligt lokaliseringslån.

Utgifterna för förvärv av intressen i andra företag uppgick till 8 milj kr. Moderbolagets andel utgjorde 5 milj kr, som huvudsakligen åtgick för deltagande i en av det tyska intresseföretaget Aschaffenburg Zellstoffwerke A.G. företagen nyemission av aktier.

En aktieöverföring av betydande omfattning skedde inom koncernen, i det att det amerikanska dotterbolagets 1.230.000 st aktier i det kanadensiska intresseföretaget Columbia Cellulose Co., Ltd., övergick till moderbolaget.

Moderbolagets innehav av aktier i AB Bröderna Eriksons Mek. Snickerifabrik, Örebro, avyttrades vid halvårsskiftet.

Ett obligationslån å 70 milj kr upptogs av moderbolaget.

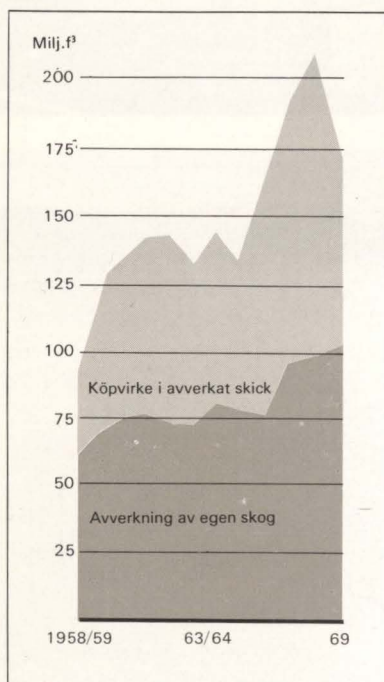
I organisatoriskt avseende fattades beslut om en längre gående uppdelning av företagets operativa enheter på resultatområden. Redogörelsen för den industriella verksamheten i förvaltningsberättelsens fortsättning är disponerad i enlighet härmed.

Den allmänna konjunkturutvecklingen kommer sannolikt att även fortsättningsvis präglas av en dragkamp mellan starka inflationsdrivande krafter, å ena, samt inflationsbekämpande åtgärder i den ekonomiska politiken, å andra sidan. En dämpning i den generella tillväxttakten förefaller sannolik. Möjligheten av att en konjunkturförsvagning i Förenta Staterna får sådana proportioner, att den utlöser en förnyad nordamerikansk aggressivitet på cellulos- och pappersmarknaden i Europa, kräver stor uppmärksamhet. Å andra sidan ligger utbyggnaden av ny kapacitet inom dessa industrier på en så förhållandevis låg nivå, att marknadsläget sannolikt icke kommer att brytas även om förbrukningen i världen av papper och cellulosa skulle stiga i långsammare takt än under de senaste förflutna två åren. Även på trävarumarknaden förväntas det nuvarande gynnsamma läget bestå. Verkstadsrörelsens ordersituation är betryggande. För kraftverksrörelsens vidkommande är normala nederbördsförhållanden under 1970 förutsättningen för ett mera framgångsrikt år än 1969. Betydande eftersläpande konsekvenser av det gångna årets ogynnsamma utveckling inom denna rörelsegrän torde under alla omständigheter vara oundvikliga.

Dessa förutsättningar ger tillsammans underlag för den bedömningen, att resultatet av koncernens verksamhet under 1970 kommer att ligga på en väsentligt högre nivå än den under 1969 uppnådda.

Skogsbruk och virkesanskaffning

Virkesfångst (milj. f³)



Efter räkenskapsårets utgång har SCA:s intresse i Columbia Cellulose Co., Ltd., avyttrats till CelEuro N.V., ett holländskt dotterbolag till det amerikanska företaget Celanese Corporation, som redan tidigare var den störste aktieägaren i Columbia-bolaget. Försäljningspriset utgjorde 5,60 kanadensiska dollar per aktie eller totalt i svensk valuta 117 milj. kr. Häremot svarar en total anskaffningskostnad av 115 milj. kr och ett bokfört värde av 59 milj. kr. Likvid för aktierna skall kontant erläggas vid halvårsskiftet 1970.

Transaktionen är en strategisk omdisponering av SCA-koncernens finansiella resurser för att medge ett snabbare genomförande av koncernens långsiktiga utvecklingsplan. Bidragande till beslutet om en försäljning har varit den omstrukturering i riktning mot större företagsbildningar och ökad vertikal integration, som för närvarande pågår inom den europeiska pappersindustrin, till vilken SCA säljer huvuddelen av sina produkter.

Virkesfångstens fördelning mellan avverkning och inköp var följande:

Avverkning på egen skogsmark	103 milj f ³
Avverkning av inköpta rotposter	39 milj f ³
Inköp från virkesleverantörer	32 milj f ³
Total virkesfångst	174 milj f ³

Från SCA:s egna skogar uttogs ca 2,7 skogskubikmeter virke per hektar produktiv skogsmark. Detta motsvarar ungefär den beräknade tillväxten per år.

Leveransvirkespriserna höjdes i jämförelse med föregående år. Höjningen uppgick för furusågtimmer till 3 öre/f³ (ca 1 %), för gransågtimmer till 8 öre/f³ (ca 4 %), för obarkad granmassaved till 16 öre/f³ (ca 12 %), för obarkad tallmassaved till 16 öre/f³ (ca 13 %) och för obarkad lövmassaved till 16 öre/f³ (ca 13 %).

Drivningsarbetet (virkets huggning och terrängtransport) kunde i stort sett försiggå under normala väderleksförhållanden. Fortsatt mekanisering och andra rationaliseringsåtgärder minskade personalbehovet, och balans rådde på det hela taget mellan tillgång och efterfrågan på skogsarbetskraft. Produktiviteten ökade så att dagsverksåtgången per skogskubikmeter avverkat virke på egna avverkningar uppgick till 0,18 jämfört med 0,22 under föregående räkenskapsperiod och 0,25 året dessförinnan.

Kostnaderna för skogsvård inklusive gödsling av skogsmark uppgick till 12,5 milj. kr. Skogsodling utfördes på 11.000 hektar och gödslingen omfattade 20.000 hektar.

Det permanenta skogsvägnätet på bolagets marker utbyggdes till en kostnad av 2,7 milj. kr.

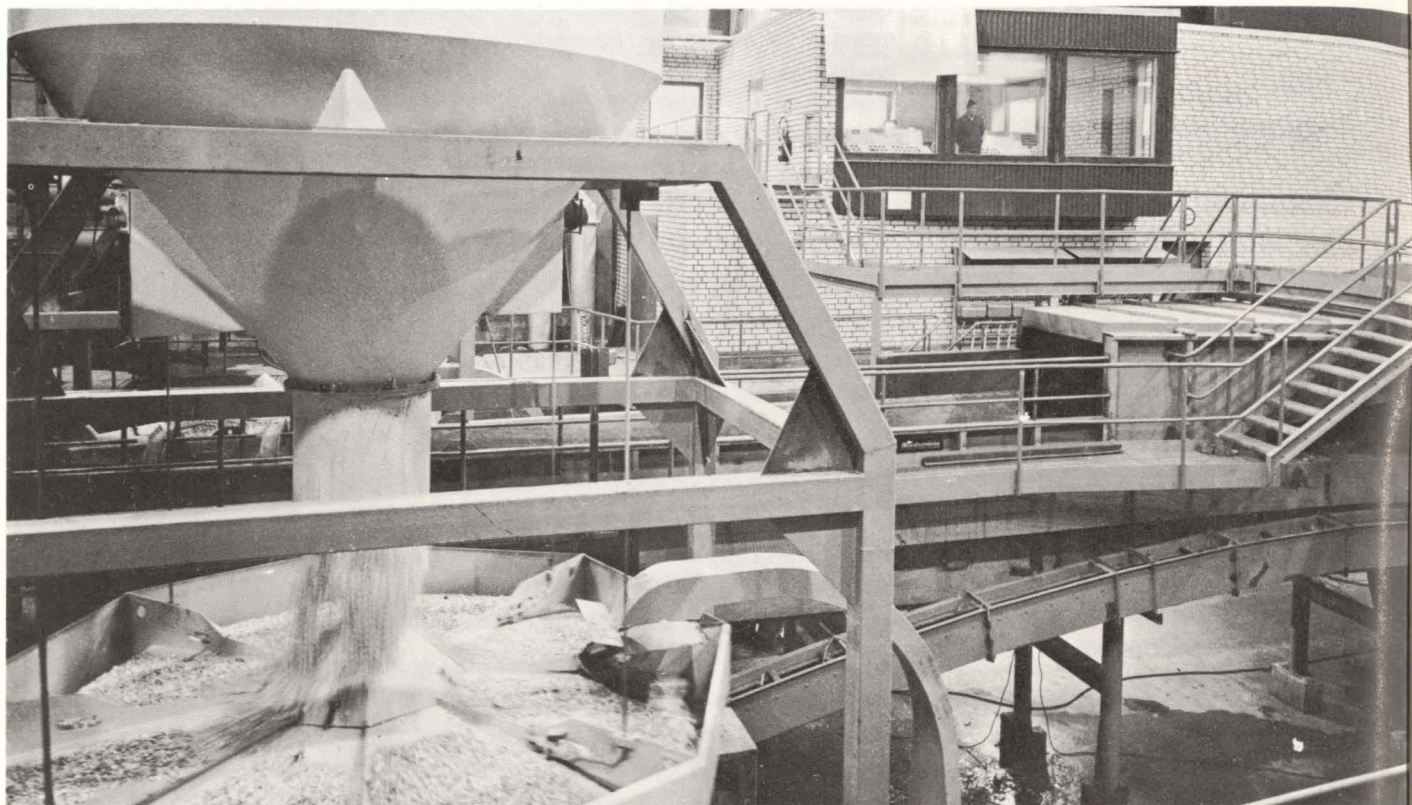
Inom skogsvården fortsattes försök med maskinell och kemisk hyggesbehandling som ersättning för manuell hyggesrensning och hyggesbränning. I samarbete med Skogshögskolan påbörjades försök med mekaniserad dikning av torvmark samt efterföljande gödsling. Äldre gödslingsförsök från 1960 års serie reviderades i avsikt att utröna effekten av upprepade gödslingar samt gödslingens varaktighet som produktionshöjande faktor.

Försöken med inplantering av den snabbväxande nordamerikanska tallarten *Pinus contorta* har intensifierats under de senaste åren. De tidigare utlagda försöken med olika lokalraser (provenienser) — betraktade såsom enastående till sin omfattning — skall nu kompletteras med ett antal förbandsförsök och en provodling av trädslaget i halvpraktisk skala, allt enligt den introduktionsplan som SCA följer sedan ett antal år. I samarbete med University of British Columbia undersöks möjligheten av en särskild form av plusträdsval och anläggning av fröplantage med *Pinus contorta* hos SCA.

På det drivningstekniska området fortsattes arbetet med utveckling av processmaskiner för fällning, kvistning och kapning av hela träd. Försöken har nu nått så långt, att man i praktisk drift börjat sätta in helt mekaniserade drivningsmetoder.

Övre bilden. Östrands sulfatfabrik —
renseriet

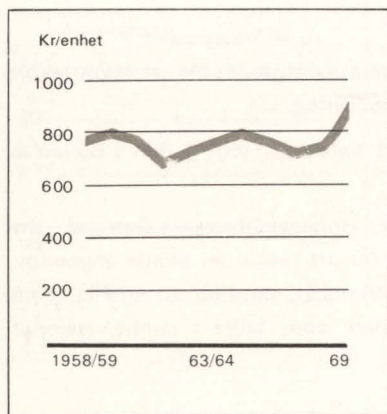
Undre bilden. Forskningslaboratoriet med
Ortvikens pappersbruk i bakgrunden



Cellulosa och emballagepapper Marknad

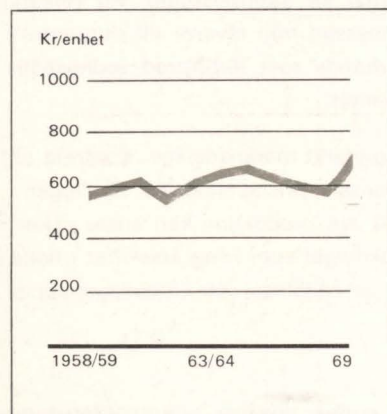
Blekt sulfit

Cif-priser på Storbritannien



Oblekt sulfat

Cif-priser på Storbritannien



Virkets transport till vägar och flottleder mekaniserades ytterligare. Vid verksamhetsårets slut utkördes i det närmaste allt virke från egna avverkningar med traktor.

Vidaretransporten av virket till SCA:s industrier skedde i ökad omfattning med järnväg och lastbil. Sålunda nedlades flottningen i Indalsälven under 1969, och det nya landtransportsystemet i Ljungan—Indalsälvens flodområden är därmed helt genomfört.

Det allmänna konjunkturläget i världen under verksamhetsåret 1969 präglades av en förhållandevis hög tillväxttakt i fråga om såväl de större industriländernas samlade produktion som den totala världshandeln. Det erfarenhetsmässigt nära sambandet mellan bruttonationalprodukt och papperskonsumtion bekräftades också i nya rekordsiffror för förbrukningen av papper och cellulosa.

Parallellt med denna stigande efterfrågetrend började de föregående årens starka expansion i produktionskapacitet att ebba ut. Allteftersom året framskred blev ett återställt jämviktsläge mellan tillgång och efterfrågan alltmer dokumenterat. Med de reservationer som måste knytas till ett allmänt omdöme av detta slag var i varje fall under årets senare hälft världens produktionsresurser i papper och cellulosa fullt utnyttjade, och tillgången på cellulosa och kraftliner började uppfattas som otillräcklig i förhållande till den kraftigt ökade efterfrågan.

För samtliga här berörda produktslag etablerades de största prishöjningarna i årets avslutande skede och får därigenom full effekt först i 1970 års medelpriser. Den vågdal i priskurvorna inom hela skogsindustriområdet, som markeras av åren 1966—1968, blir fullt utjämnad först genom de noteringar som nu tillämpas för det nya verksamhetsåret.

SCA:s leveransvolym i samtliga slag av cellulosa samt av kraftliner översteg produktionen med en i synnerhet för cellulosafabrikerna avsevärd lagerminskning som följd. Över lag representerade de utgående lagren ett bottenläge. Några av avsättningsförhållandena betingade driftsinskränkningar förekom icke.

De kvarvarande effekterna på *cellulosamarknaden* av den tidigare kapacitetsexpansionen i Förenta Staterna och Kanada bedömdes ännu i början av året så, att stor risk förelåg för några veckors produktionsinskränkning. Mest osäkra tedde sig utsikterna till ett snart återställande av den naturliga marknadsjämvikten i fråga om den oblekta sulfatmassan, vilken därför icke heller omfattades av de prishöjningar som i övrigt trädde i tillämpning vid verksamhetsårets början. Med den vidare utvecklingen tryggades dock snart maximal produktion och avsättning, och halvårsskiftets något större prishöjningar kunde dimensioneras ungefär likvärdigt för oblekta och blekta kvaliteter.

Företagets totala leveranser av cellulosa, inklusive viskosmassa, uppgick under året till 576.000 ton att jämföra med 543.000 ton under kalenderåret 1968. Medelprisernas förbättring, som i SCA:s fall påverkades av den långsammare uppgången för de oblekta kvaliteterna, uppgick genomsnittligt till något över 5 %.

Kraftlinermarknaden påverkades positivt av en i Förenta Staterna starkt stigande förbrukning, som överraskande snabbt absorberade de senaste årens mycket betydande expansion i den amerikanska produktionspotentialen. Samtidigt som konkurrenstrycket härigenom lättade på den nordiska industrins Europa-marknader fortsatte den europeiska kraftlinerförbrukande wellpappindustrin sin tillväxttakt.

Munksunds produktion upprätthölls liksom tidigare i full omfattning, och leveranserna belöpte sig till 189.000 ton jämfört med 187.000 ton kalenderåret dessförinnan. Den samlade effekten av prissänkningar, framtvingade under 1968, och två prishöjningar, etablerade under våren och hösten 1969, blev en förbättring i leveransprisernas genomsnitt om 2 %.

Kraftpappersmarknaden förbättrades under året, men tillkomsten av ett antal stora svenska säckpappersmaskiner motiverade dock en utbudsbegränsning för samtliga säckpappersproducenter i Norden. Såväl Vivstavarv som veterligen övriga nordiska kraftpappersproducenter kunde emellertid utnyttja den ledigblivna kapaciteten för en utökad produktion av andra kraftpapperssortiment. I stor utsträckning innebar detta i SCA:s fall en avsiktlig omdisponering mot mera specialbetonade papperstyper.

Återhämtningen från tidigare prisfall blev långsam och fick någon större räckvidd först mot årets slut. SCA:s medelpris för året förändrades icke och den till 74.000 ton uppgående leveranskvantiteten var densamma som under kalenderåret 1968.

Tillverkning

SCA:s tekniska kapacitet för tillverkning av här berörda produkter kunde utnyttjas i full omfattning med undantag för att tre veckors semesteruppehåll, åtföljt av begränsning av driften under fyra veckor, genomfördes i Vivstavarv i samband med reparation av en av sulfatfabrikens två sodapannor.

Den totala produktionen av kemisk massa för avsalu och egen förbrukning uppgick till 882.000 ton, eller 34.000 ton mera än föregående kalenderår. Av kraftliner och kraftpapper tillverkades 186.000 respektive 75.000 ton. Detta innebär i jämförelse med år 1968 en ökning av 8.000 respektive 2.000 ton.

Investeringar och utveckling

Investeringsverksamheten kännetecknades främst av åtgärder för att säkra ostörd drift och ökad kvalitetsnivå samt fortsatt rationalisering.

Ett nytt centralrenseri för Wifstavarf-Östrands industrier togs i drift i början av året.

Beslut fattades om en om- och tillbyggnad av kloralkalifabriken i Östrand samt om uppförande av en ny ångpanna i Östrand för att täcka det ökade ångbehov, som uppstått genom fabriken successiva upptrimning, samt för att erhålla ökade möjligheter att som bränsle utnyttja den bark som faller i centralrenseriet. Arbetet med dessa projekt fortlöper planenligt.

Forsknings- och utvecklingsverksamheten var huvudsakligen inriktad på projekt för optimering av produktionsprocesserna och på problem i samband med den löpande tillverkningen. I Munksund slutfördes studierna för installation av en dator för styrning och kontroll av pappersmaskinen och den kontinuerliga kokaren. Sulfat- och sulfatmassatillverkningen var föremål för intensivstudier vid verken. Härvid eftersträvades kartläggning av hela processen från råvaror till slutprodukt såsom underlag för förfinade styrmetoder syftande mot förbättrad vedhushållning, processekonomi, miljövård och produktkvalitet.

Utsikter för 1970

Det nya verksamhetsåret inleddes i ett över lag starkt marknadsläge. Kontrakt till fasta priser respektive reservationer för successiv prisfastställelse föreligger i sådan omfattning, att full avsättning av 1970 års produktion kan anses säkerställd, såvida intet oförutsett inträffar. De prisökningar som kring årsskiftet trädde i tillämpning för SCA:s samtliga produktioner av cellulosa och emballagepapper kan nu betraktas som etablerade.

Distribution

De redan under föregående introduktionsår vunna positiva erfarenheterna av SCA:s nya distributionssystem bestyrktes under det nu förflutna verksamhetsåret. De tekniska rationaliseringseffekterna i transport och hantering av SCA:s huvudprodukter kunde genomgående förbättras — i flera avseenden långt utöver förväntningarna — samtidigt som klart positiva kommersiella effekter kunde noteras i form av förbättrad leveransservice, ökad leveranssäkerhet under vinterperioden samt lagerminskningar hos såväl kunder som SCA.

Distributionssystemets tekniska och kommersiella prestanda återspeglades liksom närmast föregående år i ett mycket tillfredsställande ekonomiskt resultat.

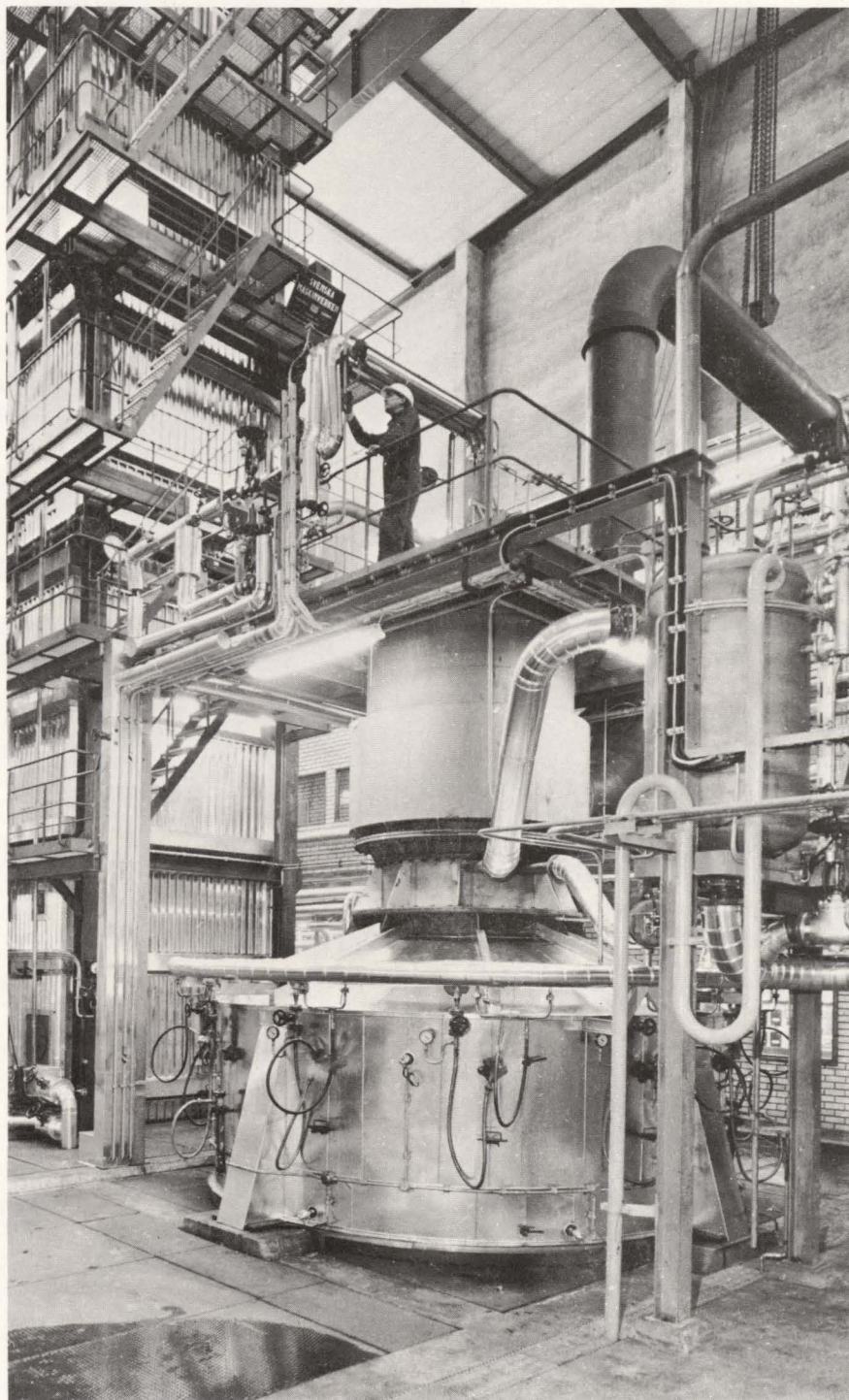
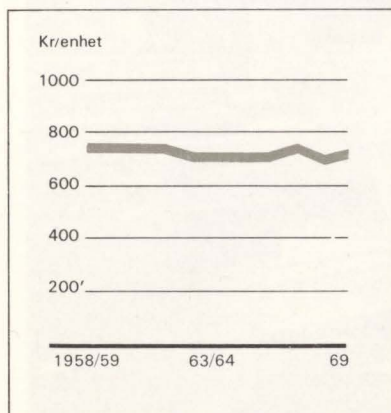
Överskottet från sjötransportrörelsen, som bedrivs i ett särskilt bolag, SCA-Transport AB, återfördes i redovisningen till de produkter, som transporterats i systemet.

Tryckpapper Marknad

Vad som anförts om marknadsförhållandena med avseende på cellulosa och emballagepapper gäller i sina grunddrag också för tryckpapper. En gradskillnad i den inträdda marknadsförbättringen förelåg emellertid såtillvida att efterfrågan på tryckpapper steg långsammare och karaktären av säljarmarknad aldrig blev lika utpräglad inom detta område. Marknaden tyngdes i årets inledande skede av en ännu bestående överkapacitet på produktionssidan och av vetskapen om att nya maskinenheter stod inför igångkörning. Tiltänkta höjningar av de i allmänhet på årsbasis gällande priserna kunde därför icke alltid uppnås utan förbyttes tvärtom i vissa fall i sin motsats. Året kom emellertid totalt sett att uppvisa en

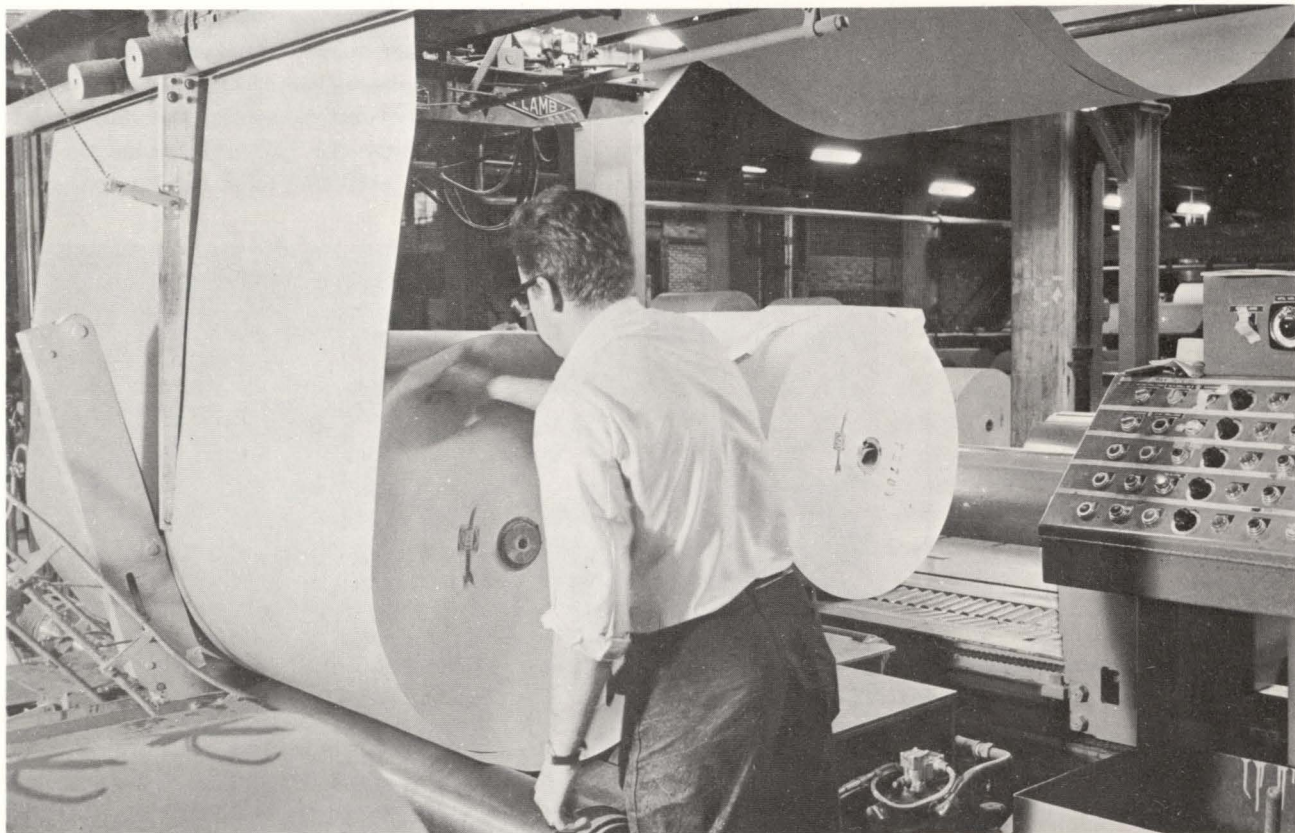
Ortvikens pappersbruk — återvinningsanläggningen

Tidningspapper Cif-priser på Storbritannien



Övre bilden. Ortvikens pappersbruk —
rullhanteringen

Undre bilden. Lastning av transport-
emballerat tidningspapper vid Ortviken för
transport till Tunadalsterminalen



behovsökning av betydande omfattning, och för första gången på länge syntes världskonsumtionen även på detta område väl harmoniera med de samlade produktionsresurserna.

Den under senare år bedrivna omställningen av Matfors produktion och marknadsföring från tidnings- till journalpapper blev fullt genomförd. Den även allmänt sett ökade avsättningen av nordiskt journalpapper bidrog för övrigt avsevärt till att återställa jämviktsläget inom hela tryckpapperssektorn.

SCA:s produktions- och leveransvolym påverkades av att vissa nyinstallationer vid Ortviken krävde ett tre veckors driftstopp under sommaren. Totalt uppgick SCA:s leveranser av tryckpapper till 338.000 ton jämfört med 344.000 ton föregående kalenderår. Medelpriset förblev praktiskt taget oförändrat.

Tillverkning

Med undantag för det nyss nämnda, med semesterledigheterna sammanfallande driftstoppet i Ortviken förekom inga driftsinskränkningar vid pappersbruken. Tillverkningen av tryckpapper uppgick till 335.000 ton. Kvantiteten understeg med 3.000 ton föregående kalenderårs produktion.

I Ortviken bedrevs ett omfattande undersökningsarbete rörande den maskinella utrustningen för tillverkning av mekanisk och kemisk massa i syfte att finna de bästa betingelserna för tidningspapperets kvalitet och körbarhet.

Utsikter för 1970

Marknadsläget vid 1970 års ingång får betecknas som starkt även på tryckpappersområdet, och några svårigheter att avsätta årets produktion förutses icke. Prisökningar kan även här anses etablerade för det nya året. Deras nivå innebär dock att förbättringen i lönsamhet blir mindre markant än i fråga om cellulosa och kraftliner.

Wellpapp och utlandsintressen

Wellpapp, koncernföretag

Marknadsläget för wellpapp i *Sverige* var under 1969 gott. AB Värnamo Wellpappfabriks leveransvolym, som kalenderåret 1968 uppgick till 14.000 ton, ökade under 1969 till 16.200 ton. Företagets omsättning ökade med ca 23 % till 29,0 milj kr. Resultatet förbättrades avsevärt och blev mycket tillfredsställande. Marknadsläget bedömes bli oförändrat gott under första halvåret 1970. Under året förvärvades emballageföretaget AB K.-B. Röstlinger, Göteborg, med en årsomsättning av ca 4,3 milj kr. En ny wellpappfabrik i Stockholmsområdet beräknas bli tagen i drift under andra halvåret 1970. AB Värnamo Wellpappfabriks namn kommer under 1970 att ändras till SCA-Emballage AB.

Även i *Frankrike* var marknadsläget gynnsamt. SCA:s franska wellpapprörelse, Papeteries Léon Clergeau i västra Frankrike och Cartonages Lutécia i norra Frankrike, ökade under 1969 sin leveransvolym med ca 25 % till 44.400 ton wellpappkartong och wellpappark. Den totala omsättningen uppgick till 53,1 milj kr, vilket innebär en ökning med ca 24 % jämfört med kalenderåret 1968. Resultatet förbättrades avsevärt, trots att den franska devalveringen med åtföljande prisreglering i sig inverkade negativt på resultatutvecklingen under andra halvåret 1969. En ny wellpappmaskin kommer att installeras under maj-juni 1970 vid fabriken i Nantes.

Marknadsläget under 1970 förväntas icke bli lika gynnsamt som under 1969.

Wellpapp, intresseföretag

Marknadsläget för wellpapp i *Danmark* förbättrades under 1969. Colon Emballage A/S, i vilket SCA äger 50 % av aktiekapitalet, ökade under året omsättningen med ca 17 % till totalt ca 78,0 milj svenska kronor. Resultatet förbättrades väsentligt.

Marknadsläget för 1970 bedömes bli oförändrat gott, men risken för en viss konjunkturavmattning under andra halvåret kan icke helt uteslutas.

I *Spanien* inträdde under 1969 en successiv förbättring av marknadsläget för skogsindustriella produkter, men inom wellpappindustrin förelåg alltså ett icke obetydligt kapacitetsöverskott. Papelera Navarra-koncernen, i vilket företag SCA

äger 50 % av aktiekapitalet, ökade under 1969 sin omsättning med ca 20 % och uppnådde även en viss resultatförbättring.

För år 1970 förutses en fortsatt omsättningsökning och en ytterligare resultatförbättring.

Aschaffenburg Zellstoffwerke

Marknadsläget för den tyska pappersindustrin var under första halvåret 1969 gynnsamt, varefter en viss försvagning inträdde, bl a som en följd av revalveringen av den västtyska valutan. Aschaffenburg Zellstoffwerkes leveranser och omsättning ökade under året och resultatet förväntas bli tillfredsställande.

I början av år 1970 togs en ny finpappersmaskin i drift vid företagets pappersbruk i Stockstadt med en kapacitet överstigande 70.000 ton per år. Igångkörning av den nya maskinen förlöpte helt tillfredsställande.

Marknadsläget har under 1970 — fortfarande delvis till följd av valutauppskrivningen — undergått en viss försämring. Bidragande härtill är även en viss överkapacitet inom produktområdet grafiska papper.

I och med att SCA:s partner i Aschaffenburg Zellstoffwerke, Bayerische Hypotheken- und Wechsel-Bank, under hösten 1969 förvärvade aktiemajoriteten i Zellstofffabrik Waldhof, har förutsättningar skapats för ett upptagande av förhandlingar beträffande en fusion mellan de båda bolagen till ett pappersindustriföretag av mycket betydande omfattning.

Patrician Paper Company

Det amerikanska tissue-företaget Patrician Paper Company, i vilket SCA-koncernen äger ca 25 % av aktiekapitalet, ökade under 1969 såväl leveranser som omsättning och uppnådde under året även en resultatförbättring. Företaget kommer under 1970 att installera ytterligare en pappersmaskin för tillverkning av tissue.

Kemiska produkter

Den totala leveranskvantiteten av samtliga produkter uppgick till ca 113.000 ton, motsvarande en omsättning av ca 43 milj kr.

Biprodukterna från sulfatfabrikerna, terpentin och rå tallolja (flytande harts), kunde avsättas till goda och höjda priser.

Produktionen av karboximetylcellulosa (CMC) kunde avsättas i full omfattning och på vissa områden även till förbättrade priser. Det med CMC bestrukna papper, Polymeterpapper, som ingår som en väsentlig beståndsdel i den på den skandinaviska marknaden under året lanserade nya dambindan, rönste stor efterfrågan, vilket möjliggjorde en fördubbling av produktionskapaciteten. Utsikterna för denna produkt synes vara mycket tillfredsställande.

En produktion av flytande svaveldioxid (SO₂) igångsattes i den nedlagda sulfidfabriken i Essvik i samarbete med Boliden AB. Produktionen uppnådde snabbt planerad nivå och kunde utan svårighet avsättas i sin helhet.

Bergviks Hartsprodukter AB, i vilket företag SCA äger 48 % av aktierna, hade en gynnsam försäljnings- och resultatutveckling.

Trävaror Marknad

Den förbättring av läget på trävarumarknaden i Västeuropa, som gjorde sig märkbar mot slutet av år 1968, fortsatte under år 1969 och skapade gynnsamma förutsättningar för sågverksrörelsen. Efterfrågan var god framför allt från de kontinentala marknaderna. Priserna kunde successivt höjas, särskilt vad gäller granvaror och utskott. Det uppnådda medelpriset blev ca 10 % högre än under föregående räkenskapsperiod.

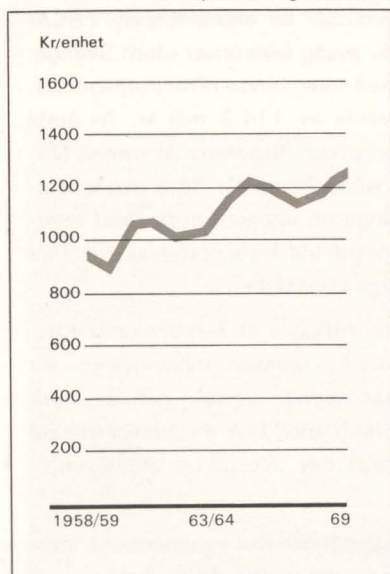
Leveranserna från sågverken uppgick till 614.800 m³ (131.600 std) inklusive internleveranser.

Leveranskvantiteten under kalenderåret 1968 utgjorde 627.000 m³ (134.200 std). Av de 1969 levererade varorna skeppades 193.900 m³ (41.500 std) i pake-terat skick med SCA-koncernens fartyg över SCA:s terminalhamnar.

Tillverkning

Trävaror

Medelpriser cif Englands ostkust



Utsikter för 1970

Tillverkningen utgjorde 565.800 m³ (121.100 std). Lagren minskade således med 49.000 m³ (10.500 std). Övergång till tillverkning av trävaror i metriska mått skedde i slutet av året.

Sågningen vid Kramfors sågverk avslutades planenligt i april månad. Lagret av färdiga trävaror hade skeppats ut i juli, varefter all ordinarie verksamhet vid sågverket upphörde. Senare fattades beslut om att driften skulle avvecklas även vid Mariebergs sågverk, sedan ineliggande råvarulager hade förbrukats. Detta beräknas ha skett under maj månad 1970. Syftet med dessa åtgärder har varit att anpassa SCA:s sågningskapacitet till den begränsade tillgången på sågtimmer i Norrland och att genom nedläggning av icke utvecklingsbara enheter skapa förutsättningar för att bibehålla verksamheten vid företagets stora och konkurrenskraftiga sågverk.

Beslut fattades under året om en väsentlig utbyggnad av torkhuset vid Tunadals sågverk och därtill hörande hjälpavdelningar. Beslutet innebär att kapaciteten i dessa avdelningar skall höjas från nuvarande ca 131.000 m³ (28.000 std) till ca 257.000 m³ (55.000 std). Den utökade torkningskapaciteten skall göra det möjligt att avveckla den öppna brädgården i Vivstavarv och skapa förutsättningar för en rationell utlastning inom ramen för SCA:s distributionssystem även av Vivstavarvs sågverks produktion. De sågade varorna skall således landtransporteras direkt från såghuset i Vivstavarv till Tunadal för ströläggning, torkning, justering, lagring och utlastning. Investeringen är kostnadsberäknad till ca 17 milj kr och innebär en väsentlig rationalisering av såväl Tunadals som Vivstavarvs produktion.

Balansen på trävarumarknaden förväntas bli oförändrat god under år 1970. Köparländernas importbehov torde bli av oförändrad omfattning, samtidigt som utbudet från de viktigaste exportörsländerna med undantag för Kanada kan komma att minska.

Försäljningarna för år 1970 påbörjades vid normal tidpunkt under oktober och november månader 1969. Köparna intog från början en avvaktande attityd under intryck av den pågående omställningen till leveranser i metriska mått. Affärerna fick sedan successivt ökad omfattning och vid årsskiftet hade den svenska sågverksindustrin placerat ca 30 % av det för året beräknade totala utbudet. Prisläget har varit fast och en sakta stigande tendens gör sig fortfarande märkbar.

Board och plywood

Marknadsläget för board inom landet utmärktes av god efterfrågan, vilken dock ej medförde någon påtaglig förbättring av försäljningspriserna. Bland exportmarknaderna visade den engelska en viss tillbakagång. I fråga om plywood och lamellträ var konkurrensen oförändrat stark.

Boardleveranserna uppgick till 33.300 ton, varav 9.300 ton specialprodukter såsom akustikboard och lackerad board. Leveranserna av plywood och lamellträ uppgick till 6.400 m³. I jämförelse med kalenderåret 1968 minskade boardleveranserna med 4.200 ton, vilket ungefär motsvarar leveransen från Kramfors avvecklingslager 1968. Plywoodleveranserna ökade med 870 m³.

Tillverkningen av board och plywood uppgick till 36.200 ton respektive 6.800 m³. Jämfört med 1968 innebar detta en genom företagna investeringar möjliggjord ökning med 3.300 ton hård board.

Byggmaterial

Parkettfabriken i Holmsund togs i drift på båda presslinjerna i början av året. Efter sommaruppehållet utökades driften genom skiftgång på en presslinje.

Tillverkningskapaciteten för plastmattor fördubblades i det närmaste genom installation av nytt maskineri.

Rörelsen vid Örebro fönsterfabrik, som bedrivits av moderbolaget, överläts från juli i samband med att aktierna i AB Bröderna Eriksons Mek. Snickerifabrik avyttrades.

Tillverkningen av småhus vid det av SCA och BPA Byggproduktion AB gemensamt ägda trähusföretaget Ådals-Hus AB påbörjades i slutet av året.

Verkstadsrörelse

Sund-koncernens leveransvärde, inberäknat leveranser till andra företag i SCA-koncernen, uppgick till 116,6 milj kr, varav 56 % avsåg leveranser utom Sverige. Beloppet innebär en betydande ökning jämfört med föregående räkenskapsperiod, då leveranserna under 16 månader hade ett värde av 114,3 milj kr. Av årets leveransvärde svarade Emba-avdelningen i Örebro och Bröderna Åkessons Maskinfabrik AB:s anläggningar i Hälsingborg och Köpenhamn för 36,8 milj kr. Rörelseöverskottet förbättrades markant. Försäljningarna uppgick trots ökad internationell konkurrens till ca 135 milj kr. Orderstocken vid årets början säkerställer fullt kapacitetsutnyttjande under 1970 vid samtliga verkstäder.

Mellan Sunds AB och AB Sundsvalls Verkstäder träffades en överenskommelse, som innebar att det senare företags hydrauliska pressar, balningslinjer för cellulos- och pappersindustrin samt knipplingsmaskiner för stål- och järnindustrin från 1970 övertogs av Sund. I förvärvet ingick bl a en nykonstruerad plattpress för flingtorkad massa. Berörd personal har accepterat anställning i Sund.

Vidare ingicks mellan Sunds AB, Mo och Domsjö AB och det kanadensiska företaget Canadian Industries Limited ett samarbetsavtal avseende utveckling och marknadsföring av en metod för blekning av cellulos med syrgas. En första anläggning, till vilken Sund levererat maskinutrustningarna, kommer under 1970 att tagas i bruk i Sverige.

Värdet av levererade svartluts- och blekeritvättfilter var det högsta som uppnåtts under något år. Leveranser skedde bl a till Sverige, Rumänien och Turkiet. Ett komplett diskontinuerligt kokeri installerades hos en svensk kund. Ytterligare en av Sund levererad komplett avvattnings- och flingtorkningsanläggning för blekt sulfatmassa togs i bruk i Sverige. Till Bulgariens första cellulosakombinat levererades utrustningar för avvattning, flingtorkning, balning och mercerisering. Den första i Sundsvall tillverkade boardupptagningsmaskinen levererades till Italien.

Den under närmast föregående år introducerade cylinderpressen för mellankoncentrationsområdet visade sig mycket konkurrenskraftig och ett antal enheter såldes. En ny silkonstruktion utvecklades under året.

Bland mottagna order kan nämnas betydande beställningar från den europeiska skogsindustrin av utrustningar för kokning, tvättning, silning, blekning, lagring och avvattning av massa samt för balhantering. Ett antal kontinuerliga alkaliseringsystem för viskoscellulosa såldes till bl a Tyskland, Storbritannien, Norge och Brasilien.

Vid Emba-avdelningen i Örebro låg leveransvolymen för wellpappmaskiner fortfarande på en hög nivå med betydande leveranser till transoceana marknader, främst Japan. Den under fjolåret introducerade in-line-maskinen för flexografiskt tryck såldes i ett antal exemplar till den europeiska wellpappindustrin.

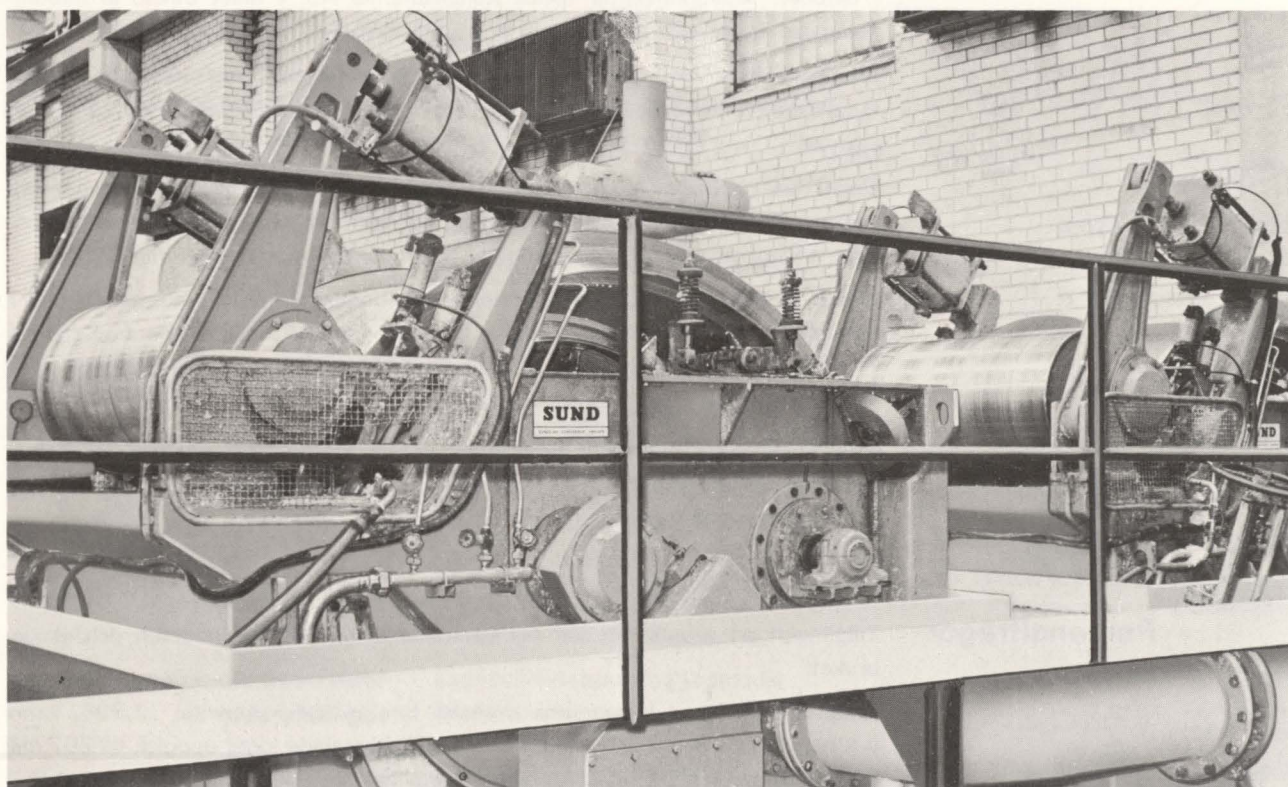
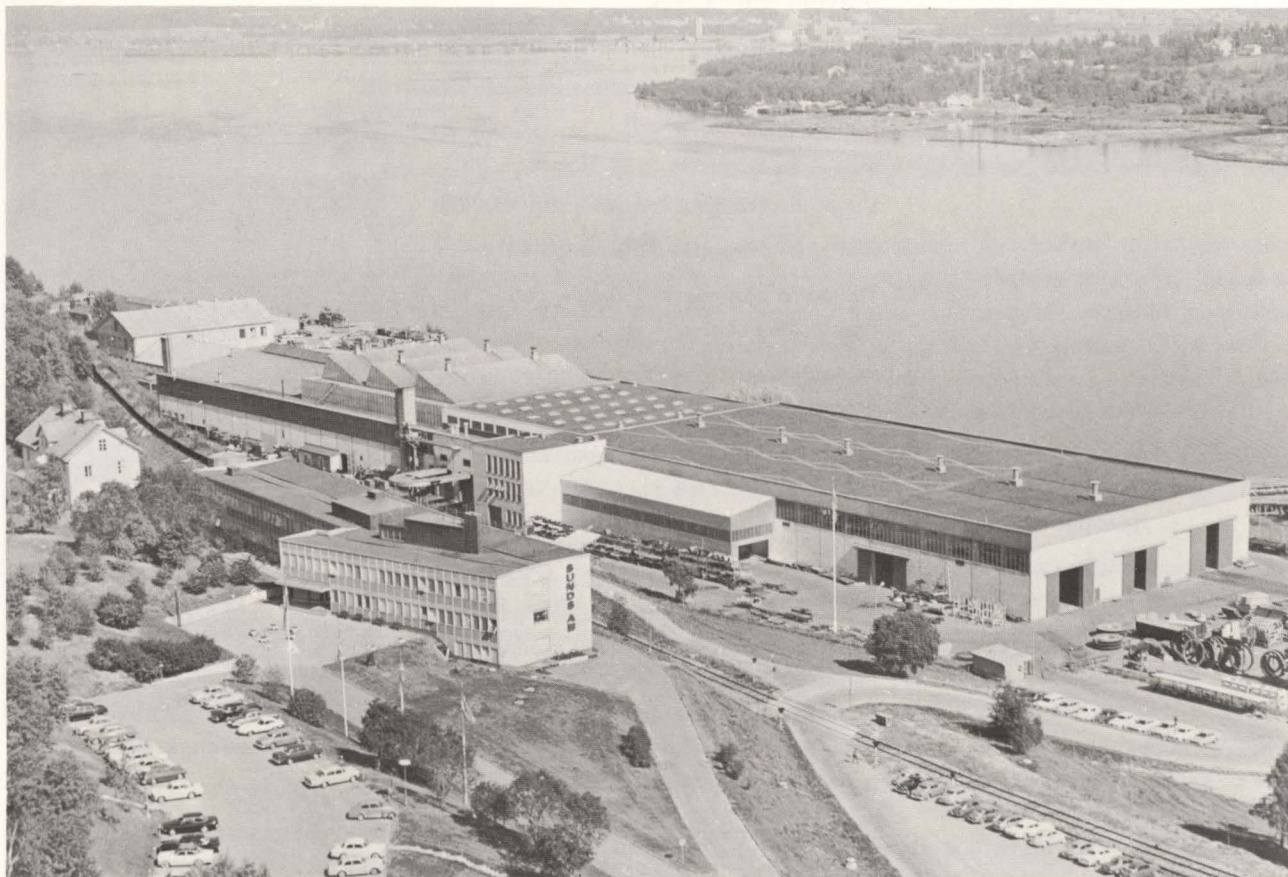
Embas Pak-Master-system för hel- och halvautomatisk förpackning i ytteremballage av wellpapp vidareutvecklades för nya typer av förpackningar, vilket resulterade i betydligt ökad leveransvolym. Över 100-talet utrustningar är i dag i drift, främst i Västeuropa och Australien. Under året skedde betydande leveranser till svenska bryggerier.

Leveranserna av plastmaskiner från Bröderna Åkessons Maskinfabrik AB ökade starkt. Under året utvecklade maskinutrustningar för expanderad plast har mötts av betydande intresse på marknaden.

Värdet av årets investeringar i anläggningar uppgick till 1,7 milj kr. Beslut fattades om utbyggnad av Örebro-verkstan med 3.000 m² montageyta jämte vissa hjälputrymmen till en kostnad av 3 milj kr. Inflyttning sker sommaren 1970.

Övre bilden. Sunds nya
verkstadsanläggning

Undre bilden. Sund — cylinderpressar
installerade i Ortvikens pappersbruk
för avvattnings av sillerirejekt



Kraftrörelse

Koncernens produktion och distribution av elkraft bedrevs i huvudsak genom dotterbolaget Bålforsens Kraft AB (Båkab).

Kraftomsättning:	milj kWh
Energiproduktionen i kraftverken samt Båkab och moderbolaget tillkommande andels- och ersättningskraft från andra kraftverk utgjorde sammanlagt	2.401
Från utomstående inköptes	802
Härjämte alstrades vid moderbolagets industrier i form av mottryckskraft	332
	<u>3.535</u>
Vid moderbolagets industrier förbrukades (varav för framställning av ånga 4)	1.637
Till större främmande industri- och kraftföretag såldes	1.109
Inom den egna detaljdistributionen och hos återdistributörerna förbrukades sammanlagt	712
Överföringsförluster och Båkabs egen förbrukning utgjorde	77
	<u>3.535</u>

År 1969 karaktäriserades av extremt låg vattenföring i de älvar, där Båkabs kraft produceras. Tillrinningen nådde normal omfattning endast under två av årets veckor. På grund av ringa snömängd blev vårfloden liten med mycket dålig magasinifyllnad som följd. För att kompensera minskningen av vattenkraftproduktionen upprätthölls Båkabs egen värmekraftproduktion under hela året med undantag för månaderna maj och juni. Dessutom gjordes köp från samarbetande kraftföretag. Den ökade värmekraftproduktionen och köpen påverkade starkt Båkabs driftsresultat i oförmånlig riktning.

Dabbsjö kraftverk och regleringsmagasin fullbordades planenligt. Dämningen av det 335 milj m³ stora magasinet började i slutet av april. Kraftverket togs i drift i oktober. Anläggningarna tillhör Korsselbränna AB, i vilket Båkab är hälften-delägare. Kraftverket tillför Båkab ca 85 milj kWh/år.

Stensjöns Kraft AB, vari Båkab ingår som hälftendelägare, tog i december Kvarnfallets kraftverk i drift. Båkabs andel av kraftproduktionen uppgår till ca 33 milj kWh/år.

Under året träffades avtal om att Båkab från år 1975 skall inträda som delägare i Oskarshamnsverkets Kraftgrupp AB, som för närvarande bygger Oskarshamns kärnkraftverk. Båkabs andel blir 5 %, motsvarande ca 330 milj kWh/år.

Båkab förvärvade under året andelar i distributionsföretag för sammanlagt 0,7 milj kr och tecknade dessutom aktier för ytterligare 1,25 milj kr i det hälftenägda Piteortens Eldistributions AB, som under 1968 bildades av Båkab och Statens Vattenfallsverk.

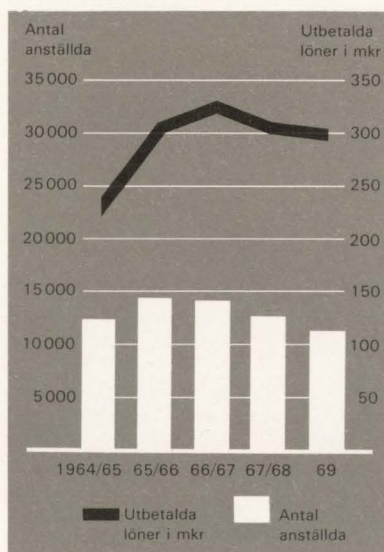
Investeringarna i naturkraft, anläggningar och kraftservitut uppgick för Båkab och dess dotterbolag till 7,4 milj kr. De på Båkabs andelar i andra kraftföretag belöpande investeringarna utgjorde ca 18 milj kr.

Personalfrågor

Tillgången på arbetskraft var tillfredsställande både inom industrin och skogsbruket.

Antalet anställda i koncernens svenska företag var i medeltal 11.398, varav 8.889 arbetare och 2.509 övriga anställda. Utbetalade löner uppgick till 207 milj kr för arbetare och 94 milj kr för övriga anställda.

Antal anställda och löner



Anställda och löner i moderbolaget

Den fortgående rationaliserings- och investeringsverksamheten i förening med tidigare berörd nedläggning och avyttring av driftsenheter inom industrin medförde, att antalet anställda ytterligare nedgick inom moderbolaget. En produktionsökning per arbetad timme kunde samtidigt noteras. I jämförelse med föregående verksamhetsår minskade arbetarantalet i moderbolaget med 314 på industrisidan och 752 på skogssidan, eller med totalt 1.066 kollektivanställda. Antalet tjänstemän inom moderbolaget nedgick med 87 befattningshavare.

Den utökade produktionen inom wellpapp- och verkstadssektorerna medförde, att dotterbolagens personal ökade med 56 arbetare och 28 tjänstemän.

Företagshälsovården inom såväl industri- som skogsrörelsen utbyggdes ytterligare.

Olycksfallsfrekvensen inom industrirörelsen utgjorde — inklusive färdolycksfall — i genomsnitt 25,9 olycksfall på 1 milj arbetstimmar. Denna siffra ligger under genomsnittet för svensk industri.

Utbildningsverksamheten omfattade heltidskurser för lärlingar, internatkurser av varierande längd samt kursverksamhet på såväl arbetstid som fritid. Sammanlagt deltog 3.195 anställda inom industrirörelsen och 2.066 anställda inom skogs-rörelsen i olika utbildningsaktiviteter. I skogsutbildningen lades huvudvikten vid att utbilda skogsarbetare till maskinförare inom skogsbruket. I externa kurser deltog sammanlagt 1.038 personer. Utbildningskostnaden var ca 2,5 milj kr.

Företagsnämndsverksamheten var livlig och drygt 1.500 personer, eller var åttonde anställd, tog del i det samarbete som etablerats inom företagsnämnds-avtalets ram. Förslagsverksamheten låg på en rekordartad hög nivå.

För att öka de anställdas arbetstillfredsställelse och höja produktiviteten inleddes genom ändring av arbetsplatsorganisationen inom två av moderbolagets produktionsenheter en försöksverksamhet innebärande ökat medinflytande för de anställda på de egna arbetsförhållandena.

De samlade tillgångarna i SCA:s Sociala Fond uppgick vid verksamhetsårets slut till 14 milj kr. Vid fondens fritidsanläggning i Mölle uppfördes under året en simhall. Stipendier till rekreationsresor inom och utom Sverige utgick till 555 anställda. De utländska resmålen var Italien, det spanska fastlandet, Mallorca, Kanarieöarna, Israel och Tunisien. Genom Stiftelsen Centralfonden för anställda inom skogsbruket och skogsindustrin erhöll 119 personer med SCA-an-knytning en kostnadsfri hälsoreisa till stiftelsens rekonditioneringsanläggning i Marbella, Spanien.

Under verksamhetsåret var i medeltal i bolagets tjänst anställda

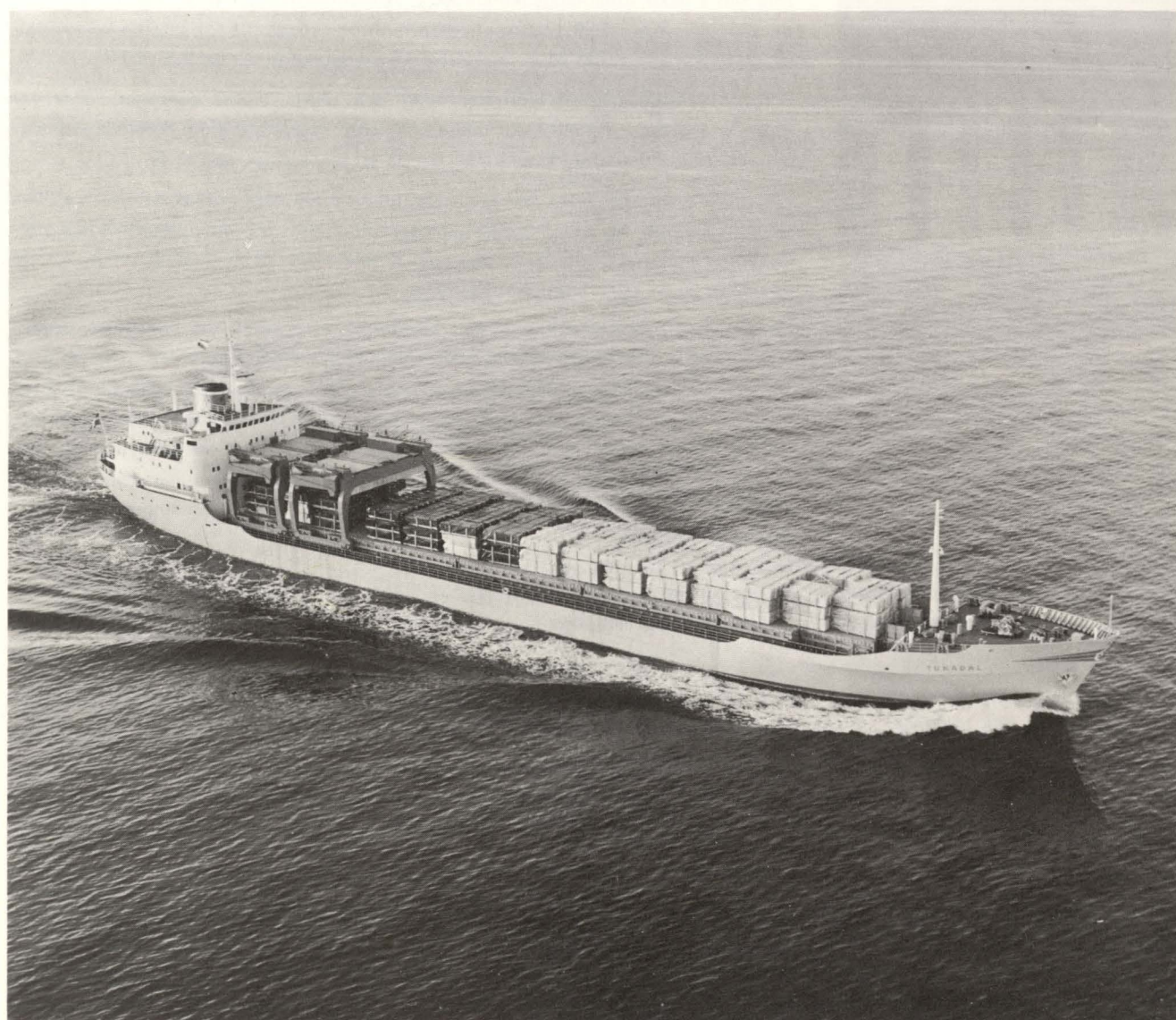
	1969	1967/68
arbetare	8.025	9.091
övriga befattningshavare	1.953	2.040
	<u>9.978</u>	<u>11.131</u>

I löner och ersättningar utbetalades till styrelse, verkställande direktör och

	milj kr	1967/68 (16 månader) milj kr
andra företagsledare	2,2	2,7
arbetare	186,4	262,7
övriga	71,2	95,6
	<u>259,8</u>	<u>361,0</u>

Sociala kostnader i moderbolaget

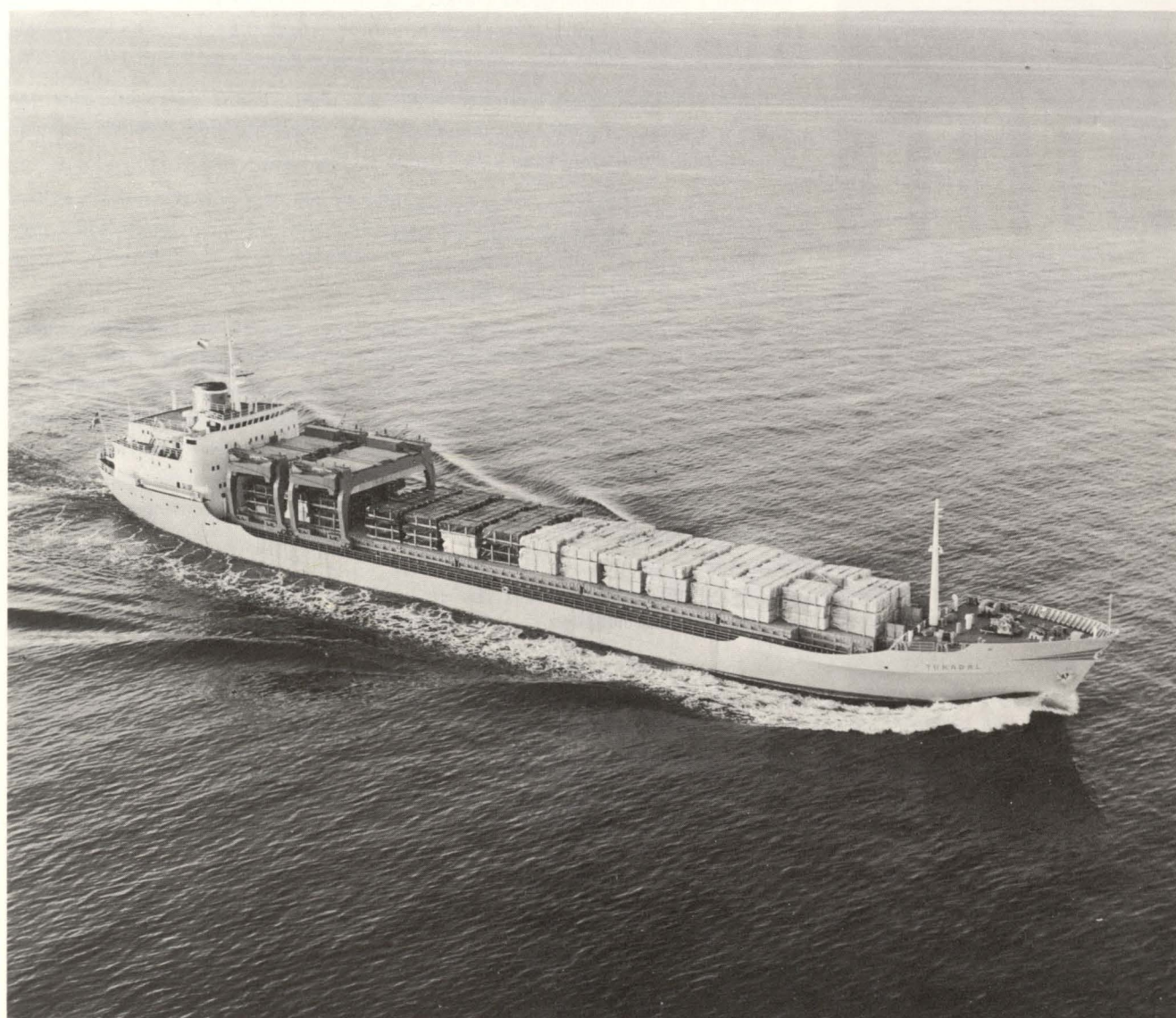
Lag- och avtalsbundna kostnader	36,0	41,4
Direkta pensioner	7,3	10,2
	<u>43,3</u>	<u>51,6</u>



1960-talets skogsbruk har präglats av en mycket snabb utveckling av metoder och maskiner, vilket bl.a. inneburit en radikal förändring av den skogliga arbetsmiljön. Huggaren på den övre bilden representerar en idag fortfarande aktuell avverkningsteknik med modern utrustning. Samtidigt introduceras emellertid en ny och mer avancerad teknik i huggningsarbetet.

Fällningsmaskiner, vänstra bilden, är sedan ett par år tillbaka i praktisk drift och de kommer att i mitten av 1970-talet svara för den dominerande delen av huggningsarbetet. Ett högradigt mekaniserat skogsbruk kräver snabba, systemanpassade transporter och en väl utvecklad service; kommunikationsradio är här oundgänglig. SCA:s skogsradio omfattar f. n. ca 270 fasta och rörliga enheter.



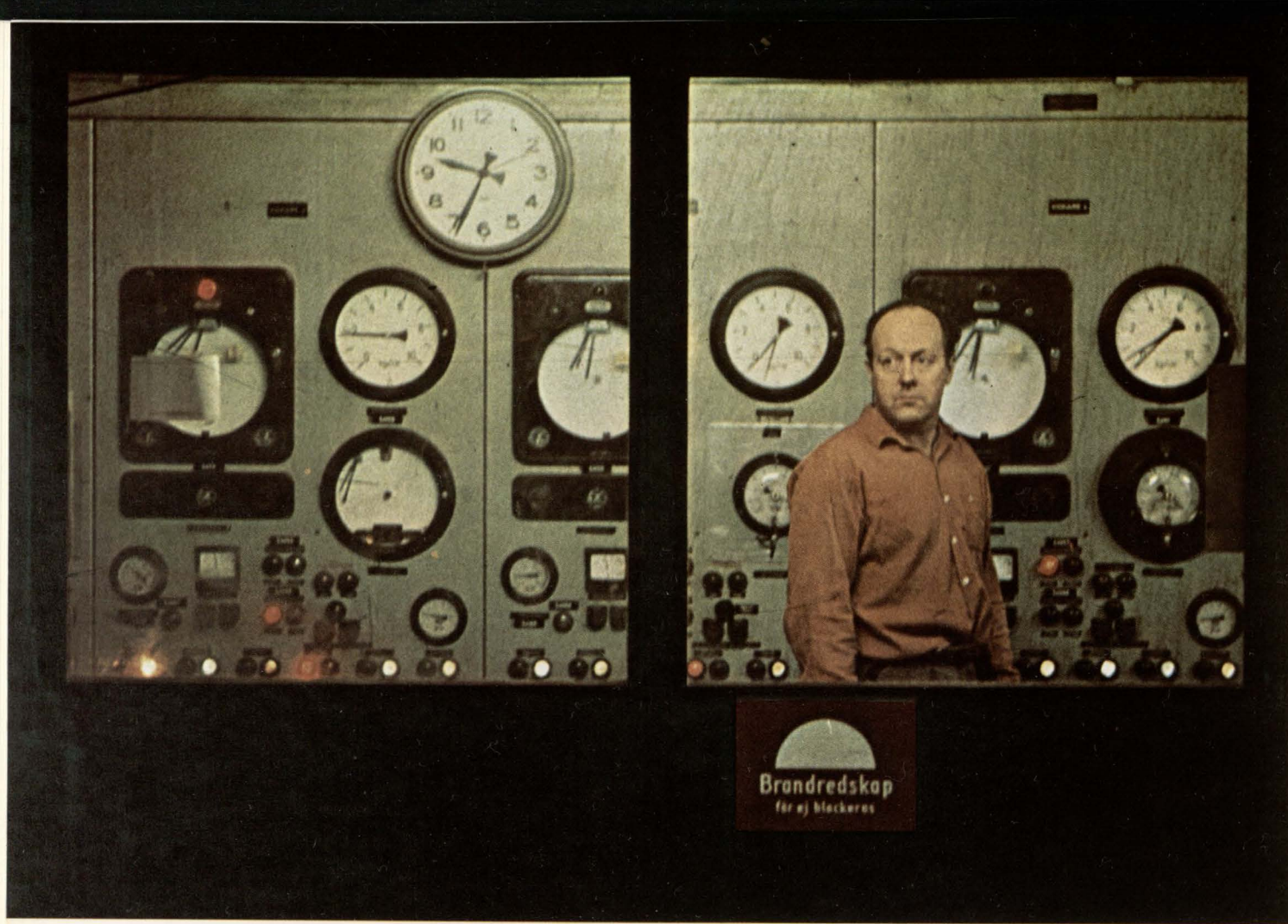




1960-talets skogsbruk har präglats av en mycket snabb utveckling av metoder och maskiner, vilket bl.a. inneburit en radikal förändring av den skogliga arbetsmiljön. Huggaren på den övre bilden representerar en idag fortfarande aktuell avverkningssteknik med modern utrustning. Samtidigt introduceras emellertid en ny och mer avancerad teknik i huggningsarbetet.

Fällningsmaskiner, vänstra bilden, är sedan ett par år tillbaka i praktisk drift och de kommer att i mitten av 1970-talet svara för den dominerande delen av huggningsarbetet. Ett högradigt mekaniserat skogsbruk kräver snabba, systemanpassade transporter och en väl utvecklad service; kommunikationsradion är här oundgänglig. SCA:s skogsradio omfattar f. n. ca 270 fasta och rörliga enheter.





En alltmer automatiserad styrning av tillverkningsprocessen i massfabriker, pappersbruk och sågverk ändrar successivt karaktären på de industriella arbetsuppgifterna. Personalen får i växande omfattning övervakande och kontrollerande funktioner.

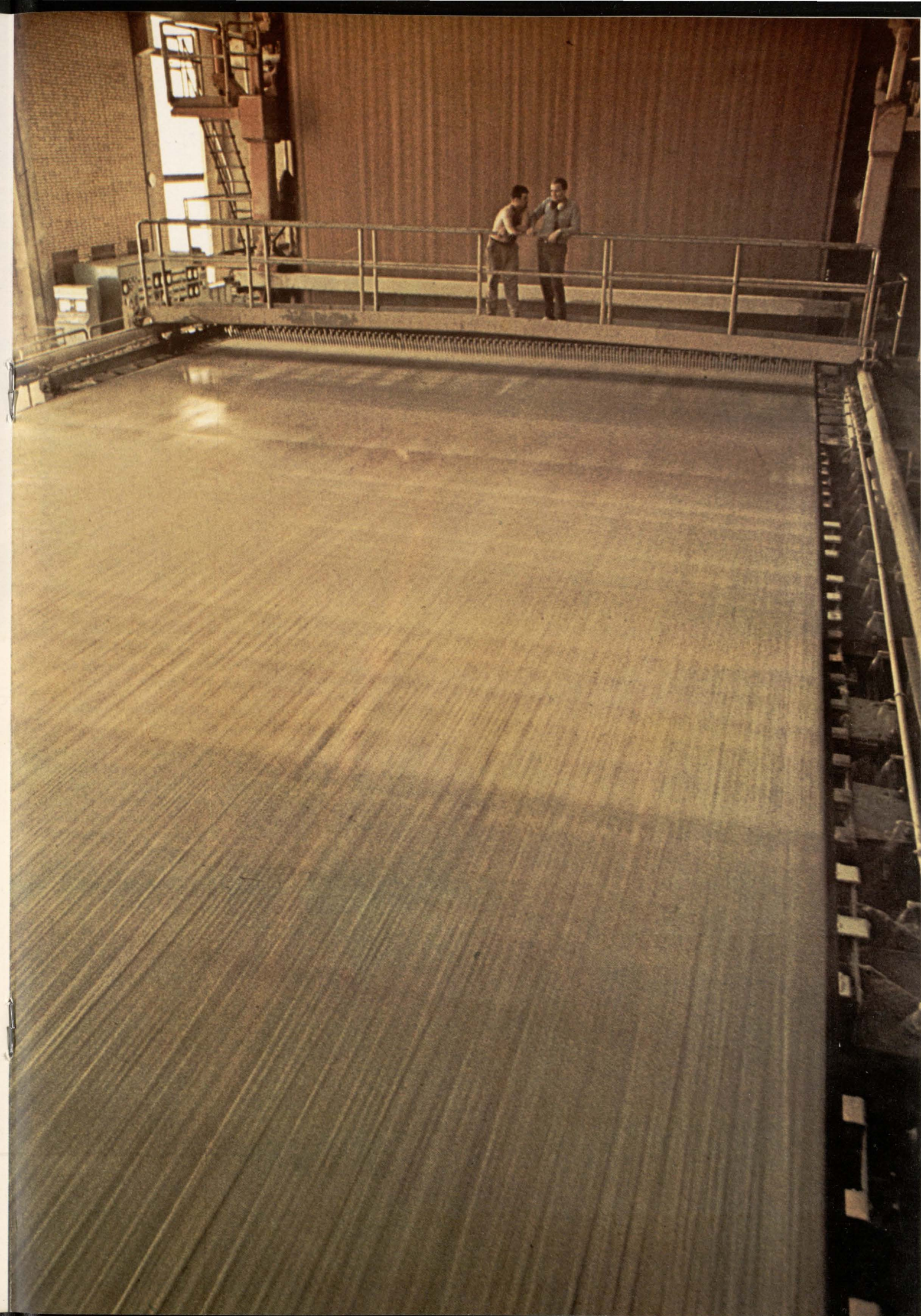
Den tekniska utvecklingen ger här, liksom i skogsbruket, nya och ökade möjligheter att skapa en bättre arbetsmiljö med väsentligt minskade insatser av tungt manuellt arbete. Samtidigt skapar emellertid utvecklingen ett starkt behov av ökad utbildning för personal inom alla kategorier.

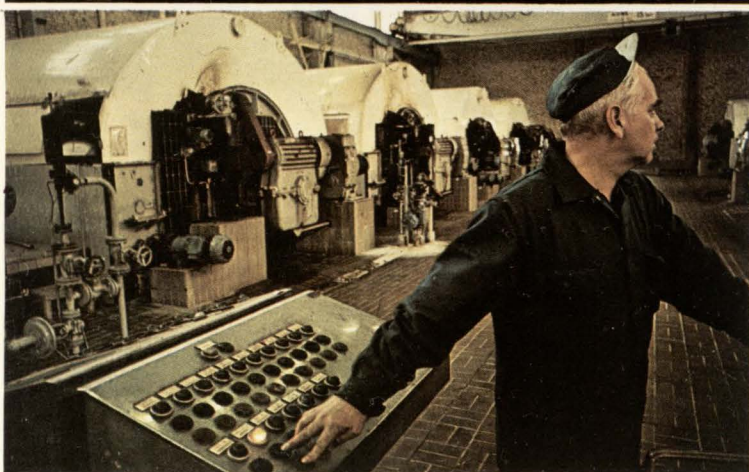
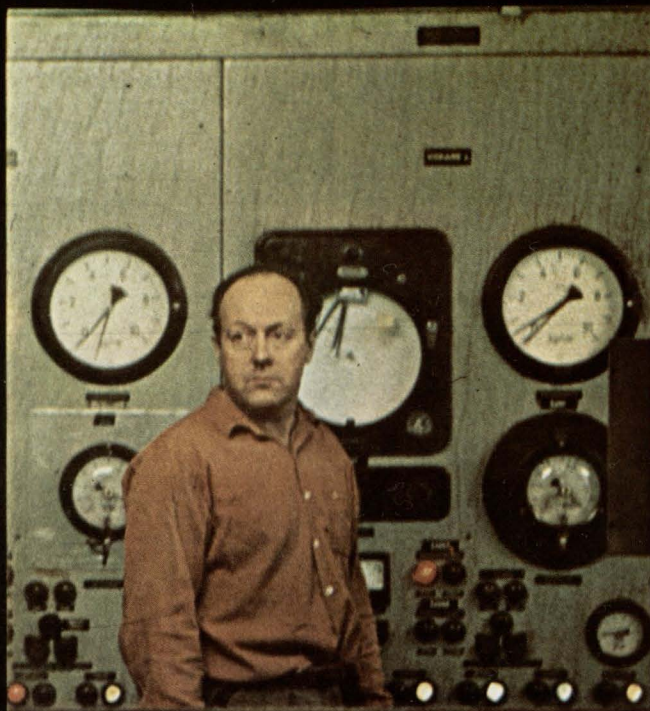
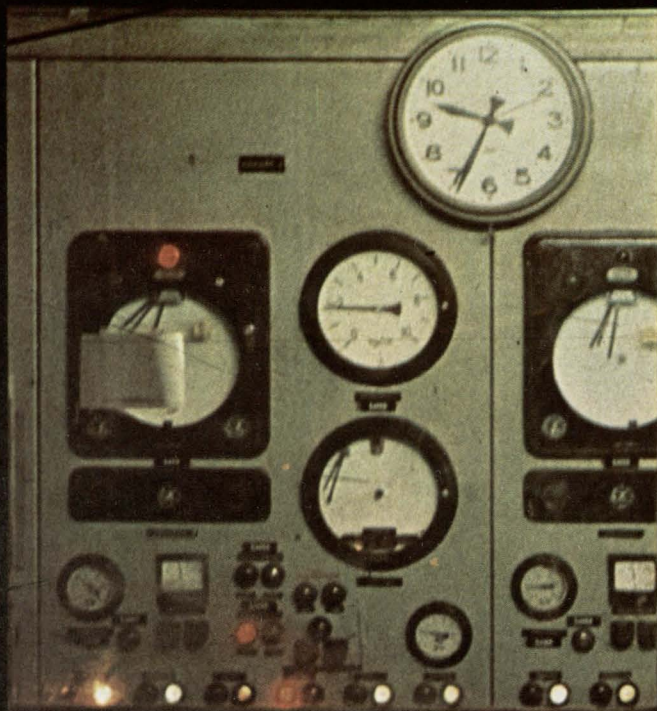
Övre bilden: Kontrollrummet i kokeriet vid Vivstavars sulfatfabrik.

Mellersta bilden: Manövrering av press för hård board vid Johannedals board- och plywoodfabriker.

Nedre bilden: Blekeriet vid Östrands sulfatfabrik.

Bilden på högra sidan: Virapartiet på den vid Ortvikens pappersbruk senast installerade tidningspappersmaskinen. Den togs i drift år 1967.





En alltmer automatiserad styrning av tillverkningsprocessen i massfabriker, pappersbruk och sågverk ändrar successivt karaktären på de industriella arbetsuppgifterna. Personalen får i växande omfattning övervakande och kontrollerande funktioner.

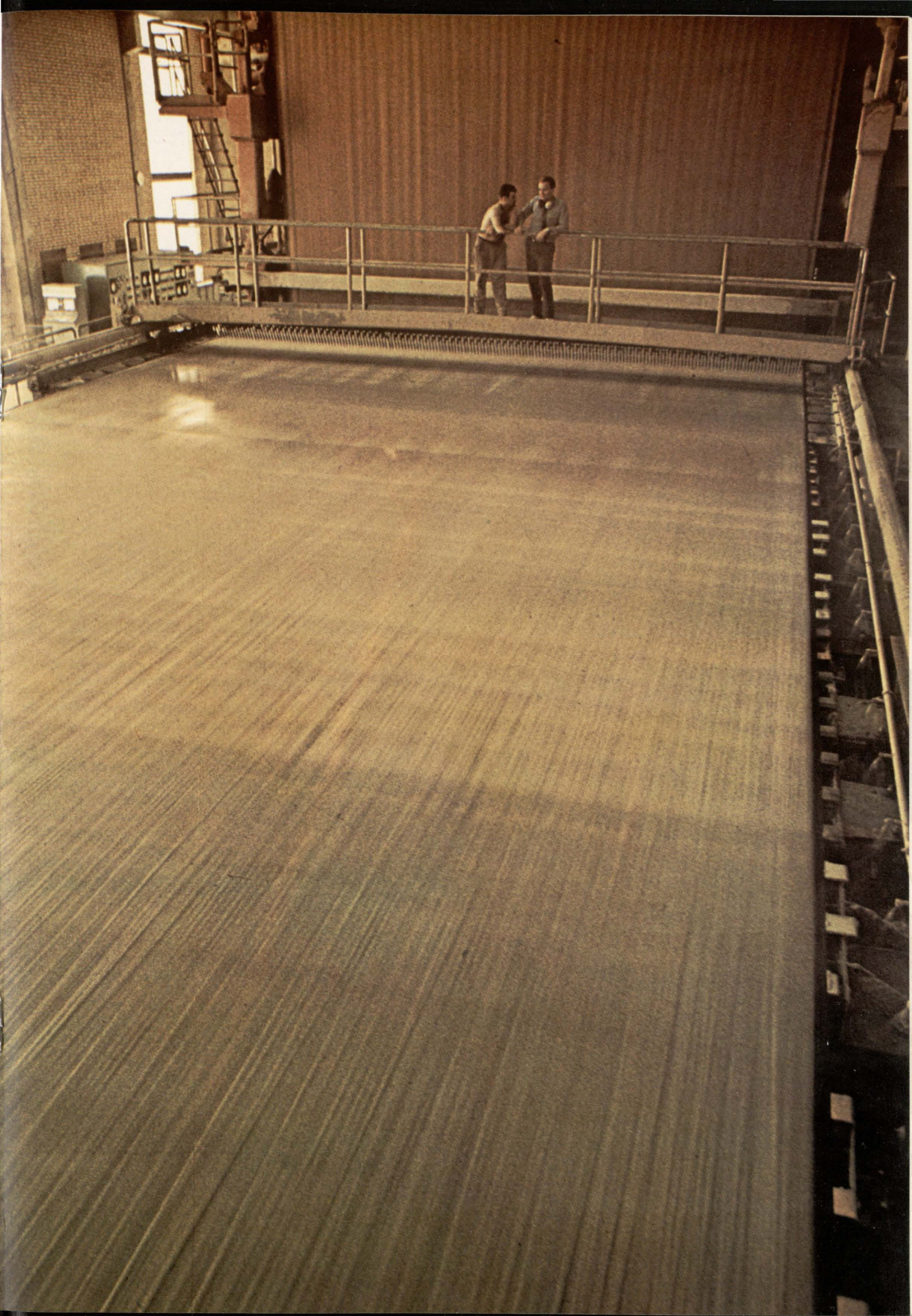
Den tekniska utvecklingen ger här, liksom i skogsbruket, nya och ökade möjligheter att skapa en bättre arbetsmiljö med väsentligt minskade insatser av tungt manuellt arbete. Samtidigt skapar emellertid utvecklingen ett starkt behov av ökad utbildning för personal inom alla kategorier.

Övre bilden: Kontrollrummet i kokeriet vid Vivstavarvs sulfatfabrik.

Mellersta bilden: Manövrering av press för hård board vid Johannedals board- och plywoodfabriker.

Nedre bilden: Blekeriet vid Östrands sulfatfabrik.

Bilden på högra sidan: Virapartiet på den vid Ortvikens pappersbruk senast installerade tidningspappersmaskinen. Den togs i drift år 1967.





Övre bilden: Svetsning av filter vid Sunda AB:s verkstäder i Sundsbruk, Sundsvall.



Vänstra bilden: Livbåtskontroll ombord på ett av SCA:s specialfartyg.



Högra bilden: Allt fler av de anställda kommer i sitt arbete på ett eller annat sätt i kontakt med datatekniken — en teknik vars fortsatta snabba utveckling kommer att skapa helt nya förutsättningar för alla led i den industriella och skogliga verksamheten. Bilden visar automatisk registrering av gods som levereras från fabrikerna in till SCA:s utlastningsterminal i Tunadal, Sundsvall.

Koncernens vinst- och förlusträkning

1.000 kr

Noterna hänvisar till bokslutskommentaren på sid. 32—34

		1.1—31.12 1969	1.9 1967—31.12 1968 (16 månader)
Rörelsen			
Intäkter, omsättning (not 1)	1.370.244		1.658.280
Intäkter, övrigt	3.661	1.373.905	5.176
Kostnader	<u>— 1.107.447</u>	<u>— 1.107.447</u>	<u>— 1.430.314</u>
		266.458	233.142
Avskrivningar enligt plan (not 2)			
Koncernens anläggningar	— 112.425	— 138.888	
Övriga anläggningar	<u>— 6.900</u>	<u>— 8.600</u>	<u>— 147.488</u>
		147.133	85.654
Aktieutdelning och resultatöverföring (not 3)			
Utdelning från intresseföretag	2.783	2.293	
Överföring till intresseföretag	<u>— 17.856</u>	<u>— 21.221</u>	
Utdelning från övriga	<u>1.087</u>	<u>1.296</u>	<u>— 17.632</u>
		— 13.986	
Räntor			
Intäkter	12.607	13.226	
Kostnader	<u>— 80.613</u>	<u>— 102.207</u>	<u>— 88.981</u>
		65.141	— 20.959
Extraordinära poster			
Realisationsvinst på anläggningar	4.035	16.728	
Realisationsvinst på aktier och andelar	338	5.764	
Diverse intäkter	1.596	9.235	
Diverse kostnader (not 4)	<u>— 7.698</u>	<u>— 4.896</u>	<u>26.831</u>
		— 1.729	
Resultat före bokslutsdispositioner och skatter		63.412	5.872
Bokslutskorrigerering av avskrivningar			
Bokföringsmässiga avskrivningar:			
Patent- och tillverkningsrätter	— 600	— 800	
Kraftservitut	— 707	— 1.014	
Maskiner, kraftledningar och inventarier	— 90.272	— 125.610	
Industri- och kraftverksfastigheter, bostäder m. m.	— 18.788	— 25.568	
Sjöregleringar	— 400	— 537	
Skogs- och jordbruksfastigheter	<u>— 1.658</u>	<u>— 3.896</u>	
	— 112.425	— 157.425	
Avskrivningar enligt plan	112.425	138.888	
Utnyttjad investeringsfond	<u>—</u>	<u>— 18.144</u>	<u>— 393</u>
		—	
Lagervärdereglering (not 5)			
Pris- och värderingsdifferenser	— 4.131	— 13.225	
Motsvarande upplösning av lagerreserv	4.131	13.225	
Vinstredovisningen påverkande förändring av lagerreserv	<u>— 4.315</u>	<u>— 4.315</u>	<u>34.346</u>
		34.346	
Nedskrivningar på aktier			
Aktier redovisade som anläggnings-tillgångar	— 471	— 16.717	
Utnyttjad tidigare reservering	<u>—</u>	<u>1.020</u>	<u>— 15.697</u>
		— 471	
Vinst före skatter		58.626	24.128
Skatter		— 23.604	— 10.424
Redovisad vinst		35.022	13.704
varav minoritetens andel	— 2	— 3	
Koncernens andel	<u>35.020</u>	<u>13.701</u>	

Koncernens balansräkning

1.000 kr

Noterna hänvisar till bokslutskommentaren på sid. 32—34

Tillgångar

31.12 1969

31.12 1968

Omsättningstillgångar

Likvida medel (not 6)

Svensk valuta	4.245		9.349	
Utländsk valuta	<u>16.602</u>	20.847	<u>9.745</u>	19.094

Värdepapper

Aktier	506		697	
Egna obligationer (nom. belopp 9.506)	<u>8.967</u>	9.473	<u>4.757</u>	5.454

Kortfristiga fordringar

399.112 330.892

Varulager och trädköp (not 7)

Trädköp	58.433		38.444	
Varulager	<u>310.037</u>	<u>368.470</u>	<u>373.722</u>	412.166
		<u>797.902</u>		<u>767.606</u>

Anläggningstillgångar

Långfristiga fordringar

Spärrkonto för investeringsfond	51		52	
Andra fordringar	<u>90.574</u>	90.625	<u>85.575</u>	85.627

Värdepapper och rättigheter (not 8)

Aktier och andelar	162.890		156.319	
Mervärde utöver pari på aktier i koncernbolag	21.220		20.475	
Patent, tillverkningsrätter o.d.	2.969		2.505	
Kraftservitut	<u>70.237</u>	257.316	<u>69.889</u>	249.188

Fastigheter och anläggningar (not 9)

Pågående anläggningar	12.099		3.830	
Maskiner, kraftledningar och inventarier	406.693		439.606	
Industri- och kraftverksfastigheter, bostäder m. m.	415.109		453.321	
Sjöregleringar	28.214		28.165	
Skogs- och jordbruksfastigheter	<u>214.225</u>	<u>1.076.340</u>	<u>213.036</u>	1.137.958
		<u>1.424.281</u>		<u>1.472.773</u>
		<u>2.222.183</u>		<u>2.240.379</u>

Taxeringsvärden

Industri- och kraftverksfastigheter, bostäder m. m.	570.103 ¹⁾		568.164 ¹⁾	
Skogs- och jordbruksfastigheter	<u>417.616</u>		<u>418.376</u>	
	<u>987.719</u>		<u>986.540</u>	

Brandförsäkringsvärden

Maskiner, kraftledningar och inventarier	1.665.036		1.726.817	
Industri- och kraftverksfastigheter, bostäder m. m.	761.897		796.611	
Skogs- och jordbruksfastigheter	<u>69.958</u>		<u>73.652</u>	
	<u>2.496.891</u>		<u>2.597.080</u>	

Ställda panter

Spärrat banktillgodohavande	250		750	
Rebelånade inteckningar	—		2.000	
Aktier	78.877		98.110	
Rätt till elektrisk kraft	14.186		14.186	
Företagsinteckningar	121.150		121.824	
Fartygsinteckningar	40.650		42.700	
Fastighetsinteckningar	<u>820.060</u>		<u>835.227</u>	
	<u>1.075.173</u>		<u>1.114.797</u>	

¹⁾ I byggnadsvärde ingående värde å fasta maskiner avdraget.

Skulder och eget kapital

		31.12 1969	31.12 1968
Skulder			
Kortfristiga skulder			
Skatteskulder	21.931	6.859	
Låneamorteringar inom ett år	94.099	75.047	
Andra skulder	<u>286.936</u>	<u>266.549</u>	348.455
Långfristiga skulder			
Obligationslån	422.061	370.438	
Andra skulder	544.800	681.542	
Avsatt till pensioner (not 10) (FPG/PRI-skuld 52.850)	<u>122.815</u>	<u>116.071</u>	1.168.051
		1.089.676	
Minoritetsintressen		<u>1.443</u>	<u>25</u>
		<u>1.494.085</u>	<u>1.516.531</u>
Särskilt avsatta medel			
Obeskattade			
Lagerreserv (not 5)	116.253	116.705	
Reserv i utlandet för framtida kommersiella ändamål	399	447	
Investeringsfond för rörelse	<u>113</u>	<u>113</u>	117.265
Beskattade			
Reserv för nedskrivning		<u>8.364</u>	<u>8.339</u>
		<u>125.129</u>	<u>125.604</u>
Eget kapital			
Bundna medel			
Aktiekapital	366.500	366.500	
Reservfonder	134.319	134.068	
Skuldregleringsfonder	9.677	7.078	
Skillnad mellan pari och bokfört värde på aktier i koncernbolag	9.259	10.181	
Övertagna vinstmedel vid för- värv av koncernbolag	<u>1.369</u>	<u>1.649</u>	519.476
Disponibla medel			
Dispositionsfonder	31.694	30.328	
Balanserade vinstmedel	15.131	34.739	
Redovisad vinst	<u>35.020</u>	<u>13.701</u>	78.768
		<u>81.845</u>	<u>598.244</u>
		<u>602.969</u>	<u>598.244</u>
		<u>2.222.183</u>	<u>2.240.379</u>
Ansvarsförbindelser			
Diskonterade växlar	40.781	31.330	
Andra förbindelser	<u>115.836</u>	<u>148.609</u>	
		<u>156.617</u>	<u>179.939</u>

Av koncernens disponibla medel har respektive bolags styrelser föreslagit avsättning till bundna fonder med 5.274 tkr. Av de disponibla medlen hänför sig ca 3 milj. kr till de utländska dotterbolagen.

Koncernens finansiering och medelsanvändning

milj kr

Tillförda medel = +

Använda medel = -

1.1—31.12 1969

1.9.1967—31.12 1968
(16 månader)

Verksamhetens medelsöverskott

Resultat före bokslutsdispositioner

och skatter

Avskrivningar enligt plan

Prisfluktuationer i varulager

Skatter

Utdelning till moderbolagets aktieägare

+ 63

+ 112

- 4

- 24

- 29

+ 171

- 53

+ 118

+ 6

+ 139

- 13

- 11

- 29

+ 132

- 40

+ 92

Långfristiga skulder

- 77

+ 138

Investeringar, netto

Fastigheter och anläggningar

Värdepapper och rättigheter

Långfristiga fordringar

- 49

- 11

- 5

- 65

- 65

+ 64

- 170

- 93

+ 64

- 199

Förändringar i rörelsekapitalet

Varulager och trädköp

Kortfristiga mellanhavanden

Likvida medel

+ 44

- 18

+ 26

+ 2

+ 139

- 166

- 27

+ 4

Moderbolagets vinst- och förlusträkning

1.000 kr

Noterna hänvisar till bokslutskommentaren på sid. 32—34

	1.1 1969—31.12 1969		1.9 1967—31.12 1968 (16 månader)	
Rörelsen				
Intäkter, omsättning (not 1)	1.109.364		1.377.470	
Intäkter, övrigt	5.476	1.114.840	7.923	1.385.393
Kostnader ¹⁾		— 910.794		— 1.234.417
		204.046		150.976
Avskrivningar enligt plan (not 2)				
Bolagets anläggningar	— 88.600		— 110.000	
Övriga anläggningar	— 7.770	— 96.370	— 9.200	— 119.200
		107.676		31.776
Aktieutdelning och resultatöverföring (not 3)				
Utdelning från dotterbolag	5.123		3.962	
Överföring från dotterbolag	6.788		19.703	
Överföring till dotterbolag	— 6.260		— 5.256	
Utdelning från intresseföretag	—		498	
Utdelning från övriga	336	5.987	142	19.049
Räntor				
Från dotterbolag	6.772		10.743	
Till dotterbolag	— 1.119		— 5.150	
Från övriga	6.917		7.777	
Till övriga	— 64.190	— 51.620	— 80.034	— 66.664
		62.043		15.839
Extraordinära poster				
Realisationsvinst på fastigheter och aktier	3.967		10.175	
Diverse intäkter	1.429		13.996	
Diverse kostnader (not 4)	— 7.698	— 2.302	— 3.068	21.103
Resultat före bokslutsdispositioner och skatter		59.741		5.264
Bokslutskorrigerings av avskrivningar				
Bokföringsmässiga avskrivningar:				
Maskiner och inventarier	— 74.571		— 103.485	
Industrifastigheter, bostäder m. m.	— 14.642		— 19.337	
Skogs- och jordbruksfastigheter	— 1.658		— 3.897	
	— 90.871		— 126.719	
Avskrivningar enligt plan	88.600		110.000	
Utnyttjad investeringsfond	—	— 2.271	16.719	—
Lagervärdereglering (not 5)				
Pris- och värderingsdifferenser	— 3.316		— 12.956	
Motsvarande upplösning av lagerreserv	3.316		12.956	
Vinstredovisningen påverkande förändring av lagerreserv	— 3.970	— 3.970	31.403	31.403
Nedskrivningar på aktier				
Dotterbolag	—		— 606	
Andra bolag	—		— 16.110	
	—		— 16.716	
Utnyttjad tidigare reservering	—	—	1.049	15.667
Vinst före skatter		53.500		21.000
Skatter		— 19.800		— 7.400
Redovisad vinst		33.700		13.600

¹⁾ Härav allmänna förvaltningskostnader 3.925 respektive 4.700.

Moderbolagets balansräkning

1.000 kr

Noterna hänvisar till bokslutskommentaren på sid. 32—34

Tillgångar

Omsättningstillgångar

		31.12 1969		31.12 1968
Likvida medel (not 6)		2.135		5.597
Värdepapper				
Egna obligationer (nom. belopp 6.570)		6.252		3.395
Fordringar				
Kundfordringar	162.194		159.920	
Andra kortfristiga fordringar	92.609		59.458	
Fordringar hos dotterbolag	<u>26.358</u>	281.161	<u>19.729</u>	239.107
Varulager och trädköp (not 7)				
Trädköp	58.433		38.444	
Råvaror	141.865		174.196	
Förbrukningsartiklar	47.022		47.084	
Hel- och halvfabrikat	<u>76.441</u>	323.761	<u>110.591</u>	370.315
		<u>613.309</u>		<u>618.414</u>

Anläggningstillgångar

Långfristiga fordringar				
Fordringar hos andra än dotterbolag	46.601		53.251	
Fordringar hos dotterbolag	<u>132.369</u>	178.970	<u>123.215</u>	176.466
Värdepapper och rättigheter (not 8)				
Aktier, andra än i dotterbolag	101.072		76.525	
Aktier i dotterbolag	78.033		78.533	
Patent, tillverkningsrätter o. d.	1.930		859	
Kraftservitut	<u>28.883</u>	209.918	<u>27.994</u>	183.911
Fastigheter och anläggningar (not 9)				
Pågående anläggningar	4.358		3.316	
Maskiner och inventarier	317.795		341.510	
Industrifastigheter, bostäder m. m.	219.418		246.141	
Sjöregleringar	383		383	
Skogs- och jordbruksfastigheter	<u>214.225</u>	756.179	<u>213.036</u>	804.386
		<u>1.145.067</u>		<u>1.164.763</u>
		<u>1.758.376</u>		<u>1.783.177</u>

Taxeringsvärden

Industrifastigheter, bostäder m. m.	341.512 ¹⁾	336.224 ¹⁾
Skogs- och jordbruksfastigheter	<u>417.616</u>	<u>418.376</u>
	<u>759.128</u>	<u>754.600</u>

Brandförsäkringsvärden

Maskiner och inventarier	1.422.710	1.473.595
Industrifastigheter, bostäder m. m.	658.349	681.647
Skogs- och jordbruksfastigheter	<u>69.958</u>	<u>73.652</u>
	<u>2.151.017</u>	<u>2.228.894</u>

Ställda pantar

Spärrat banktillgodohavande	250	750
Aktier	73.797	73.797
Rätt till elektrisk kraft	14.186	14.186
Företagsinteckningar	106.750	106.750
Fastighetsinteckningar	<u>681.946</u>	<u>683.691</u>
	<u>876.929</u>	<u>879.174</u>

¹⁾ I byggnadsvärde ingående värde å fasta maskiner avdraget.

Skulder och eget kapital

31.12 1969

31.12 1968

Skulder

Kortfristiga skulder

Skatteskulder	18.396		4.779	
Låneamorteringar inom ett år	78.616		56.948	
Andra skulder	167.043		151.953	
Skulder till dotterbolag	<u>16.004</u>	280.059	<u>30.257</u>	243.937

Långfristiga skulder

Obligationslån	327.837		271.879	
Andra skulder	337.669		458.591	
Avsatt till pensioner (not 10) (FPG/PRI-skuld 45.240)	108.990		104.154	
Skulder till dotterbolag	<u>19.431</u>	<u>793.927</u>	<u>25.231</u>	<u>859.855</u>
		<u>1.073.986</u>		<u>1.103.792</u>

Särskilt avsatta medel

Obeskattade

Lagerreserv (not 5)		108.692		108.038
---------------------	--	---------	--	---------

Beskattade

Reserv för nedskrivningar		<u>8.281</u>		<u>8.310</u>
		<u>116.973</u>		<u>116.348</u>

Eget kapital

Bundna medel

Aktiekapital	366.500		366.500	
Reservfond	124.700		124.700	
Skuldregleringsfond	<u>7.730</u>	498.930	<u>5.200</u>	496.400

Dispositionsfond

	30.000		30.000	
--	--------	--	--------	--

Balanserade vinstmedel

Enligt föregående års balansräkning	36.637		54.297	
Avsättning till skuldregleringsfond	– 2.530		– 1.940	
Utdelning till aktieägarna	<u>–29.320</u>	4.787	<u>–29.320</u>	23.037

Redovisad vinst

	<u>33.700</u>		<u>13.600</u>	
	<u>567.417</u>		<u>563.037</u>	
	<u>1.758.376</u>		<u>1.783.177</u>	

Ansvarsförbindelser

Diskonterade växlar	20.214		11.435	
Andra förbindelser	<u>117.649</u>		<u>159.599</u>	
	<u>137.863</u>		<u>171.034</u>	

Specifikation av moderbolagets aktieinnehav

Aktier i svenska dotterbolag med egen rörelse ¹⁾		Nom. värde	St.	%	31. 12 1969 Bokfört värde 1.000 kr.	St.	%	31.12 1968 Bokfört värde 1.000 kr
Bålforsens Kraft AB	Kr	1.000	50.000	100,0	50.000	50.000	100,0	50.000
AB Värnamo Wellpappfabrik	Kr	500	2.000	100,0	13.397	2.000	100,0	13.397
Sunds AB	Kr	100	100.000	100,0	10.000	100.000	100,0	10.000
Förvaltnings AB Aeolus	Kr	500	800	100,0	400	800	100,0	400
AB Cellulosatransport	Kr	100	1.000	100,0	100	1.000	100,0	100
SCA:s Timmerförvaltning AB	Kr	100	1.000	100,0	100	1.000	100,0	100
Fastighets AB Framnäsvarf	Kr	1.000	156	100,0	—	156	100,0	—
SCA:s Bostads AB	Kr	100	1.000	100,0	—	1.000	100,0	—
SCA-Transport AB	Kr	100	50	100,0	—	50	100,0	—
AB Bröderna Eriksons								
Mek. Snickerifabrik	Kr	1.000	—	—	—	500	100,0	500
Aktier i utländska dotterbolag med egen rörelse ¹⁾								
Papeteries Léon Clergeau S.A.	F	200	29.994	75,0 ²⁾	3.323	29.994	100,0	3.323
Société d'Exploitation des Carton- nages Lutécia S.A.R.L.	F	100	4.000	80,0 ³⁾	400	4.000	80,0 ³⁾	400
Papeterie de Pont-Augan S.A.	F	200	1.490	99,3	313	1.490	99,3	313
Compagnie Belge Svenska Cellulosa S.A.	BFr	12.000	499	99,8	—	499	99,8	—
Compagnie Française Svenska Cellulosa S.A.	F	100 ⁴⁾	20.000	100,0	—	40.000	100,0	—
Holmsund Flooring Ltd	£	1	1.000	100,0	—	1.000	100,0	—
Holmsund Ltd	£	1	100	100,0	—	100	100,0	—
SCA Sales Ltd	£	1	100.000	100,0	—	100.000	100,0	—
SCA Timber Sales Co. Ltd	£	1	1.000	100,0	—	1.000	100,0	—
Société Cartonnages Lutécia S.A.R.L.	F	50	4.448	80,0	—	4.448	80,0	—
Swedish Cellulose Co. (New York) Inc. ⁵⁾	US \$	100	2.500	100,0	—	2.500	100,0	—
Svenska Cellulosa G.m.b.H.	DM	250.000	—	100,0	—	—	100,0	—
Svenska Cellulosa Italiana S.p.A.	Lire	50.000	500	100,0	—	500	100,0	—
Svenska Cellulosa Nederland N.V.	Hfl	1.000	100	100,0	—	100	100,0	—
Svenska Cellulosa (Suisse) S.A.	SFr	1.000 ⁶⁾	100	100,0	—	100	100,0	—
Svenska Terminal in Genova S.p.A.	Lire	100.000	500	100,0	—	500	100,0	—
Wifstavarf G.m.b.H.	DM	100.000	—	100,0	—	—	100,0	—
Aktier i dotterbolag utan egen rörelse ⁷⁾								
Holmsunds AB	Kr	100	50	100,0	—	50	100,0	—
Kramfors AB	Kr	100	50	100,0	—	50	100,0	—
Munksunds AB	Kr	100	50	100,0	—	50	100,0	—
Skönviks AB	Kr	100	50	100,0	—	50	100,0	—
Svartviks AB	Kr	100	50	100,0	—	50	100,0	—
Wifstavarfs AB ⁸⁾	Kr	100	50	100,0	—	50	100,0	—
					78.033			
</								

		Nom. värde	St.	%	31.12 1969 Bokfört värde 1.000 kr	St.	%	31.12 1968 Bokfört värde 1.000 kr
Aktier i andra svenska bolag								
Ådals-Hus AB	Kr	100	20.000	50,0	1.000	20.000	50,0	1.000
Scan-Lignin AB	Kr	1.000	1	20,0	1	—	—	—
AB Sukab	Kr	100	18	6,0	—	18	6,0	—
AB Svensk Byggtjänst	Kr	100	50	0,8	—	50	0,8	—
AB Svensk Plywood	Kr	100	23	16,4	—	23	16,4	—
AB Svensk Sprit	Kr	50 ⁹⁾	3.160	35,1	—	3.160	35,1	—
AB Svenska Klorfabrikanter	Kr	100	15	15,0	—	15	15,0	—
AB Svenska Trähus	Kr	100	3.333	33,3	—	3.333	33,3	—
AB Svenskt Natron	Kr	100	25	25,0	—	25	25,0	—
AB Wallboardservice	Kr	100	8	16,0	—	8	16,0	—
Bergviks Hartsprodukter AB	Kr	100	480	48,0	—	480	48,0	—
Björkå AB	Kr	100	1	0,0	—	1	0,0	—
Holmsunds Stuveri AB	Kr	100	100	30,1	—	100	30,1	—
Servi-Data AB	Kr	100	1	1,0	—	—	—	—
Skogsbrukets Datacentral ek. för.	Kr	1.000	1	1,9	—	1	1,9	—
Sundsvalls Förenade Stuveri AB	Kr	250	199	49,8	—	199	49,8	—
Svenska Pappersbrukens Handels AB	Kr	100	1.725	11,5	—	1.725	11,5	—
Svenska Tidningspappersbrukens förening	Kr	1.000	4	15,4	—	4	15,4	—
Svenska Trävaruproducenter AB	Kr	250	1	1,0	—	1	1,0	—
Svensk Interkontinental Luft- trafik AB	Kr	100	3.000	0,5	—	3.000	0,5	—
Ångermanelfvens Stufveri AB	Kr	100	643	28,6	—	643	28,6	—
Tännäs-Hede Kraft AB	Kr	50	—	—	—	46	0,7	—
Aktier i andra utländska bolag								
Columbia Cellulose Co. Ltd	Can \$	—	4.355.000	41,4	59.263	3.125.000	29,7	40.000
Aschaffenburg Zellstoffwerke A.G.	DM	50	294.880	18,4 ¹⁰⁾	18.257	233.020	20,3	13.025
Colon Emballage A/S	DKr	12.000.000	—	50,0	15.000	—	50,0	15.000
Papelera Navarra, S.A.	Pts	1.000	150.000	50,0	5.000	150.000	50,0	5.000
Adela Investment Co. S.A.	US \$	10.000	50	1,2	2.500	50	1,2	2.500
Press Papers Ltd	£	1	4.100	16,7	51	—	—	—
Scannews (London) Ltd	£	1	1.233	12,3	—	1.233	12,3	—
Scan Zeitungspapier A.G.	SFr	1.000	10	10,0	—	10	10,0	—
Sociedade Distribuidora de Papel S.A.R.L.	Esc.	1.000	200	16,7	—	200	16,7	—
					<u>101.072</u>			<u>76.525</u>

⁹⁾ 31.12 1968 kr 100:—

¹⁰⁾ Bolaget har optionsrätt att förvärva ytterligare 18,1 %.

Bokslutskommentar

Not 1 Omsättning

Omsättningen utgöres av levererade varors fakturavärde och inkluderar sålunda på leveranserna belöpande cif-kostnader och provisioner m m. Detta innebär för moderbolagets vidkommande en förändring i redovisningsprinciperna i jämförelse med tidigare år, då kostnader av nämnda slag avdrogs vid beräkning av omsättningen, som alltså angav nettoförsäljningsvärdet. Omräkning har skett av siffrorna för jämförelseperioden.

Not 2 Avskrivningar enligt plan

Avskrivningarna är baserade på historiska anskaffningsvärden och beräkningar av den ekonomiska livslängden allt efter tillgångarnas art och användning. Med avskrivning på "Övriga anläggningar" avses i *koncernens* bokslut bidragen till avskrivningar på de kraftverk, från vilka Bålforsens Kraft AB mottager andelskraft. I *moderbolagets* bokslut åsyftas med "Övriga anläggningar" sådana dotterbolag tillhöriga anläggningstillgångar, som nyttjas i moderbolagets rörelse.

Not 3 Aktieutdelning och resultatöverföring

Transaktionerna med intresseföretag i *koncernbokslutet* redovisas hos Bålforsens Kraft AB. Av utdelningen är 1,0 milj kr förhandsutdelning. Resultatöverföringarna representerar bidrag till täckande av räntor och skatter m m i andelskraftverken.

Intäktsposterna hos *moderbolaget* härrör i huvudsak från följande företag (milj kr).

	Aktieutdelning	Resultatöverföring
Bålforsens Kraft AB	4,1	—
AB Värnamo Wellpappfabrik	0,2	3,0
Sunds AB	—	3,7
Utländska försäljningsbolag	0,8	—

De två förstnämnda utdelningsposterna är förhandsutdelning.

Moderbolagets kostnadspost avser bidrag till dotterbolag för täckande av räntor och skatter m m.

Not 4 Diverse kostnader

Kostnaderna redovisas hos moderbolaget och har till övervägande del samband med strukturrationaliserande avveckling av aktiviteter.

Not 5 Lagervärdereglering och lagerreserv

Lagerreservens förändring under året (milj kr).

	Koncernen	varav moderbolaget
Ingående balans	116,7	108,0
Justeringspost 31.12.1968 för ej eliminerad internvinst	—0,7	—
	<u>116,0</u>	<u>108,0</u>
Prisfluktuationer samt värdejusteringar i bokslutet	—4,1	—3,3
Vinstredovisningen påverkande nybildning av lagerreserv	<u>+4,3</u>	<u>+4,0</u>
	<u>116,2</u>	<u>108,7</u>

Lagerreserven hos moderbolaget vid årets slut motsvarade ca 41 % av lagervärdet.

Not 6 Likvida medel

Avtalade, ej utnyttjade krediter i svensk valuta utgjorde på bokslutsdagen 98 milj kr, varav 95 var beviljade moderbolaget.

Not 7
Varulager och
trädsköp

De svenska bolagens varulager är värderade enligt bestämmelserna i förordningen om inventering av varulager. Trädsköpsinnehavet är upptaget till kontraktspriser, vilka icke överstiger dagsvärdena. Varulagren i utländska bolag är värderade på betryggande sätt i enlighet med de regler som gäller i respektive länder.

Hos moderbolaget noteras fortsatt kraftig minskning av lagren av vedråvara, innebärande en sammanlagd nedgång av lagerkvantiteten med 64 milj f³ eller 38 % under de båda senaste räkenskapsperioderna. Fabrikatlagrens minskning beröres i förvaltningsberättelsen.

Not 8
Värdepapper och
rättigheter

De väsentliga förändringarna i koncernens värdepappersinnehav ägde rum i moderbolaget. Samtliga förvärv och avyttringar av betydelse beröres i förvaltningsberättelsens inledning.

Bolaget redovisar lägre procentuell andel av aktierna i Papeteries Léon Clergeau S.A. och Aschaffenburg Zellstoffwerke A.G. vid årets slut än vid dess början. I båda företagen ägde nämligen nyemissioner rum, i vilka SCA formellt icke deltog. Bolaget har emellertid i båda fallen optionsrätt att förvärva aktier i sådan omfattning att dess andel återställes till helt ägande respektive uppnår ett högre procenttal än före emissionen. Optionsrätterna avses bli utnyttjade.

Not 9
Fastigheter och
anläggningar

Årets förändringar på kontona framgår av nedanstående uppställningar (milj kr).

Koncernen

	Pågående anlägg- ningar	Maskiner, kraftledn. och invent.	Industri och kraft- verksfastig., bostäder.	Sjöregle- ringar	Skogs- och jordbruks- fastigh.
Ingående balans	3,8	439,6	453,3	28,2	213,0
Omvärdering på grund av växel- kursändringar	—	— 0,8	— 0,4	—	—
Nettoavgång på grund av ändring i koncernens sammansättning	—	— 2,9	— 9,1	—	—
Investeringar	+ 12,0	+ 52,3	+ 9,7	+ 0,4	+ 4,1
Överföring av färdigställda anläggningar	— 3,7	+ 1,5	+ 0,5	—	+ 0,1
Omföringar och värdejusteringar	—	+ 15,5	— 15,3	—	—
Avyttringar	—	— 8,2	— 3,9	—	— 1,3
Avskrivning med statligt investe- ringsbidrag	—	—	— 0,9 ¹⁾	—	—
Avskrivning mot årsresultatet	—	— 90,3	— 18,8	— 0,4	— 1,7
Utgående balans	<u>12,1</u>	<u>406,7</u>	<u>415,1</u>	<u>28,2</u>	<u>214,2</u>

¹⁾ Bidraget uppburet av SCA Sales Ltd för terminalanläggningen i Tilbury utanför London.

Moderbolaget

	Pågående anlägg- ningar	Maskiner och in- venterier	Industri- fastigheter, bostäder m m	Sjöreg- leringar	Skogs- och jordbruks- fastigheter
Ingående balans	3,3	341,5	246,1	0,4	213,0
Investeringar	+ 4,4	+ 42,1	+ 6,5	—	+ 4,1
Överföring av färdigställda anläggningar	— 3,3	+ 1,2	+ 0,5	—	+ 0,1
Omföringar på grund av nya bestämmelser om värdeminsk- ningsavdrag	—	+ 15,4	— 15,4	—	—
Avyttringar	—	— 7,8	— 3,7	—	— 1,3
Avskrivning mot årsresultatet	—	— 74,6	— 14,6	—	— 1,7
Utgående balans	<u>4,4</u>	<u>317,8</u>	<u>219,4</u>	<u>0,4</u>	<u>214,2</u>

Not 10 **Avsatt till pensioner**

Pensionsskuldens storlek vid årets slut var följande (milj kr).

	Koncernens svenska bolag	varav moder- bolaget
För PRI-åtaganden	52,9	45,2
För övriga åtaganden	<u>69,9</u>	<u>63,8</u>
	<u>122,8</u>	<u>109,0</u>

Reserveringarna under "Avsatt till pensioner" täcker sålunda pensionsförpliktelserna vid bokslutstillfället. I årets bokslut redovisas med belastning av rörelsens kostnader en nyavsättning av 6,7 milj kr, varav 4,8 i moderbolaget.

Förslag till vinstdisposition

Styrelsen och verkställande direktören föreslår, att till bolagsstämmans förfogande stående medel, utgörande, förutom dispositionsfond å kr 30.000.000:—

från föregående år balanserade vinstmedel	4.787.473:73
redovisad vinst	<u>33.700.000:—</u>
	Kronor <u>38.487.473:73</u>

disponeras så,

att till skuldregleringsfond avsättes	4.320.000:—
att till aktieägarna mot kupong nr 25 utdelas 8 kr per aktie	29.320.000:—
samt att återstående belopp	<u>4.847.473:73</u>
balanseras	
	Kronor <u>38.487.473:73</u>

Sundsvall i mars 1970

Tore Browaldh

Nils Berggren

Bo Westerberg

Kurt Hellström

Sten Wählin

Björn Rosén

Eije Mossberg

Verkst. dir.

Ovanstående vinst- och förlust- och balansräkningar överensstämmer med bolagets räkenskaper, vilka granskats enligt avlämnad revisionsberättelse.

C. O. Dahl

Reinh. Geijer

Tore Henckel

Auktoriserade revisorer

SCA:s dotterbolags vinst- och förlusträkningar i sammandrag

1.1—31.12.1969 i 1.000 kr.

	Brutto- resultat	Resultat efter av- skrivningar	Resultat efter finansi- ella poster	Extra- ordinära poster	Boksluts- disposi- tioner	Resultat- över- föring till moderbolag	Skatter	Redovisad vinst
Svenska dotterbolag								
Bålforsen-koncernen	43.878	27.078	5.093	148	2.061	—	— 2.300	5.002
Värnamo-koncernen	4.714	3.827	3.602	54	— 9	— 3.010	— 377	260
Sund-koncernen	9.598	6.693	2.657	75	1.175	— 3.700	— 130	77
Förvaltnings AB Aeolus	—	—	2	1	— 3	—	—	—
AB Cellulosatransport	78	78	78	—	—	— 78	—	—
SCA:s Timmerförvaltning AB	—	—	—	—	—	—	—	—
Fastighets AB Framnäsvarf	40	24	2	—	—	—	— 2	—
SCA:s Bostads AB	225	146	2	12	—	—	— 14	—
SCA-Transport AB	9.579	2.773	—	—	—	—	—	—
Utländska dotterbolag								
Papeteries Léon Clergeau S.A. Nantes	3.101	2.059	1.672	— 127	— 1.258	—	— 148	139
Société d'Exploitation des Cartonnages Lutécia S.A.R.L. Gasny	572	538	61	— 258	— 40	—	—	— 237
Papeterie de Pont-Augan S.A. Quistinic	140	22	111	— 43	59	—	— 60	67
Compagnie Belge Svenska Cellulosa S.A., Bryssel	108	55	35	10	—	—	— 10	35
Compagnie Française Svenska Cellulosa S.A., Paris	478	382	394	281	—	—	— 204	471
Holmsund Flooring Ltd, London	—	—	—	—	—	—	—	—
Holmsund Ltd, London	— 111	— 135	— 165	—	—	—	25	— 140
SCA Sales Ltd, London	288	27	— 150	— 486	89	—	—	— 547
SCA Timber Sales Co. Ltd, London	—	—	—	—	—	—	—	—
Société Cartonnages Lutécia S.A. R. L. Gasny	— 26	— 706	— 703	202	153	—	—	— 348
Swedish Cellulose Co. (New York) Inc., New York	35	8	— 555	—	— 388	—	3	— 940
Svenska Cellulosa G.m.b.H. Hamburg	1.382	1.207	955	21	— 111	—	— 391	474
Svenska Cellulosa Italiana S.p.A. Milano	183	168	178	— 7	—	—	— 137	34
Svenska Cellulosa Nederland N.V. Rotterdam	2.465	1.963	1.212	—	— 333	—	—	879
Svenska Cellulosa (Suisse) S.A., Basel	199	198	199	—	—	—	— 59	140
Svenska Terminal in Genova S.p.A., Genua	274	70	— 106	5	60	—	—	— 41
Wifstavarf G.m.b.H., Düsseldorf	—	—	—	—	—	—	—	—

SCA:s dotterbolags balansräkningar i sammandrag

per 31.12.1969 i 1.000 kr

	Likvida medel, kortfr. fordringar	Varulager	Långfr. fordringar, värdepapper	Fastigheter, anlägg- ningar	Kortfristiga skulder	Långfristiga skulder	Särskilt avsatta medel	Eget kapital
Svenska dotterbolag								
Bålforsen-koncernen	57.594	1.304	108.560	182.477	41.320	238.551	782	69.282
Värnamo-koncernen	7.230	2.900	682	12.876	8.671	8.929	1.488	4.600
Sund-koncernen	50.751	34.091	34.514	18.875	38.182	81.588	7.607	10.854
Förvaltnings AB Aeolus	461	—	10.957	—	4	10.033	—	1.381
AB Cellulosatransport	171	—	—	—	19	—	—	152
SCA:s Timmerförvaltning AB	—	—	201	—	—	—	—	201
Fastighets AB Framnäsvarf	—	—	—	587	15	416	—	156
SCA:s Bostads AB	—	—	—	4.422	309	4.013	—	100
SCA-Transport AB	266	—	—	62.524	4.531	58.254	—	5
Utländska dotterbolag								
Papeteries Léon Clergeau S.A. Nantes	6.306	4.431	2.364	5.667	9.429	1.841	—	7.498
Société d'Exploitation des Cartonnages Lutécia S.A.R.L. Gasny	3.579	3.069	875	886	8.371	10	—	28
Papeterie de Pont-Augan S.A. Quistinic	546	191	6	150	525	—	—	368
Compagnie Belge Svenska Cellulosa S.A., Bryssel	651	258	—	766	691	—	—	984
Compagnie Francaise Svenska Cellulosa S.A., Paris	3.091	—	466	1.001	1.574	12	399	2.573
Holmsund Flooring Ltd, London	—	—	—	—	31	—	—	-31
Holmsund Ltd, London	1.803	585	—	88	2.632	—	—	-156
SCA Sales Ltd, London	58.847	—	546	4.993	61.141	3.058	—	187
SCA Timber Sales Co. Ltd, London	116	—	—	—	104	—	—	12
Société Cartonnages Lutécia S.A.R.L. Gasny	309	—	—	3.468	181	7.571	—	-3.975
Swedish Cellulose Co. (New York) Inc., New York	5.453	—	1.721	39	5.428	510	—	1.275
Svenska Cellulosa G.m.b.H. Hamburg	6.407	—	92	4.900	2.706	7.408	—	1.285
Svenska Cellulosa Italiana S.p.A. Milano	615	—	—	398	300	123	—	590
Svenska Cellulosa Nederland N.V. Rotterdam	1.692	—	—	14.018	3.017	11.863	—	830
Svenska Cellulosa (Suisse) S.A., Basel	311	—	—	4	70	21	—	224
Svenska Terminal in Genova S.p.A., Genua	1.595	—	—	2.249	918	2.665	—	261
Wifstavarf G.m.b.H., Düsseldorf	47	—	—	—	—	—	—	47

Koncernens leveranser

1.000 kr

	1964/65	1965/66	1966/67	1967/68 (16 mån.)	1969
Sulfitmassa	145.581	170.284	152.766	157.227	137.643
Sulfatmassa	175.669	177.635	193.033	254.825	251.539
Slipmassa	255	183	169	79	90
Tidningspapper	149.687	152.124	147.737	270.305	239.604
Kraftliner, kraftpapper och övrigt papper	91.280	145.173	136.713	217.981	196.077
Wellpappemballage	13.385	42.385	51.325	90.204	87.812
Sågade trävaror	94.058	113.890	121.409	168.815	154.959
Board	23.041	24.420	21.027	26.375	19.314
Plywood och lamellträ	4.211	4.258	5.412	6.557	5.794
Dörrar	2.766	2.711	3.058	3.208	3.673
Parkettgolv	13.512	13.646	13.088	16.196	10.587
Trähus	7.215	6.134	7.473	7.500	590
Fönster, fasadelement och snickerier	16.569	17.200	15.229	28.063	10.873
Plastprodukter	8.881	7.950	8.701	14.317	11.760
Kemisk-tekniska produkter	7.753	7.866	8.100	10.530	11.747
Klor och alkali	5.812	4.660	2.635	6.598	3.654
Sulfitsprit	2.991	3.046	2.931	2.993	1.683
Terpentin och harts	6.529	5.523	6.455	7.554	8.270
Verkstadsprodukter	43.562	56.826	76.466	108.342	113.551
Elkraft	60.442	70.037	72.026	99.428	78.644
Diverse skogsprodukter	326	701	530	334	7.298
Övriga produkter	4.864	4.771	5.428	3.989	15.082
Fartygsintäkter ¹⁾	—	—	2.168	39.160	—
	<u>878.389</u>	<u>1.031.423</u>	<u>1.053.879</u>	<u>1.540.580</u>	<u>1.370.244</u>

Av bokslutskommentaren
(sid. 32) framgår, att sättet
för beräkning av omsättningen
ändrats fr.o.m. 1969.

För att jämförelse skall bli
rättvisande, bör jämförelse-
periodernas leveransvärden
ökas med

69.400	75.800	80.800	117.700	—
<u>947.789</u>	<u>1.107.223</u>	<u>1.134.679</u>	<u>1.658.280</u>	<u>1.370.244</u>

¹⁾ Fartygsintäkterna innefattas för 1969 i leveransvärdena för de olika transporterade produkterna.

Koncernens tillverkning

			1964/65	1965/66	1966/67	1967/68 (16 mån.)	1969
Sulfitmassa							
Blekt	1.000 ton		160,1	155,4	153,6	128,3	98,2
Oblekt	1.000 ton		117,4	145,1	146,9	170,6	126,0
			<u>277,5</u>	<u>300,5</u>	<u>300,5</u>	<u>298,9</u>	<u>224,2</u>
Sulfatmassa							
Blekt	1.000 ton		150,4	140,2	165,2	245,5	208,2
Oblekt	1.000 ton		257,4	375,0	417,2	566,3	450,0
			<u>407,8</u>	<u>515,2</u>	<u>582,4</u>	<u>811,8</u>	<u>658,2</u>
Slipmassa omräknad till torrton	1.000 ton		184,6	183,8	193,9	278,6	206,8
Tryckpapper	1.000 ton		233,2	236,0	242,1	441,5	335,1
Emballagepapper	1.000 ton		153,6	217,9	229,1	355,6	280,7
Sågade trävaror	1.000 std		96,7	111,0	119,9	173,4	121,1
Board och byggmaterial							
Board	1.000 ton		48,3	59,8	41,8	45,4	36,1
Plywoodprodukter	1.000 m ³		5,3	5,4	7,0	7,7	6,8
Dörrar	1.000 st		14	12	13	14	12
Parkettgolv	1.000 m ²		595	615	561	697	376
Plastprodukter	1.000 m ²		1.019	855	892	1.685	1.223
Trähus, råvaruåtgång i	1.000 f ³		409	362	329	334	—
Kemiska produkter							
CMC-produkter och svamp	1.000 ton		3,3	3,3	3,3	3,9	3,1
Klor	1.000 ton		28,1	27,5	27,3	40,1	30,1
Natronlut, 100 % -ig	1.000 ton		32,1	31,2	31,4	47,0	35,3
Sulfitsprit, 95 % -ig	1.000 ton		6,9	7,8	7,0	7,1	5,1
Terpentin	1.000 ton		2,0	2,0	1,5	1,7	1,9
Harts	1.000 ton		16,3	19,2	18,3	24,6	22,8
Elkraft							
Egen produktion, vattenkraft	milj. kWh		1.352	1.287	1.374	1.641	1.003
Egen produktion, mottrycks- och kondenskraft	milj. kWh		92	206	231	367	567
Andelskraft	milj. kWh		1.302	1.498	1.585	1.985	1.163
			<u>2.746</u>	<u>2.991</u>	<u>3.190</u>	<u>3.993</u>	<u>2.733</u>
Vedråvara från egen skog	milj. f ³ tr		78,2	89,4	93,1	100,1	103,2

Revisionsberättelse för Svenska Cellulosa Aktiebolaget

I egenskap av revisorer i Svenska Cellulosa Aktiebolaget får vi avgiva följande revisionsberättelse för år 1969.

Vi har granskat bolagets räkenskaper samt styrelsens och verkställande direktörens årsredovisning, genomgått protokoll och andra handlingar av betydelse vid bedömning av bolagets ekonomi och dess förvaltning samt i övrigt vidtagit de granskningsåtgärder, som vi ansett erforderliga.

De för koncernen avgivna vinst- och förlust- samt balansräkningarna har granskats. Bolaget har lämnat lagstadgade uppgifter om aktieinnehav och mellanhavanden med dotterbolag.

Revisionen har icke givit anledning till anmärkning beträffande de till oss överlämnade redovisningshandlingarna, bolagets bokföring, inventeringen av dess tillgångar eller eljest beträffande förvaltningen.

Vi tillstyrker, att bolagsstämman

fastställer den i årsredovisningen intagna, av oss påtecknade balansräkningen per den 31 december 1969,

beviljar styrelseledamöterna och verkställande direktören ansvarsfrihet för 1969 års förvaltning samt

disponerar de till förfogande stående vinstmedlen, vilka utöver dispositionsfonden uppgår till kronor 38.487.473:73, enligt styrelsens och verkställande direktörens förslag, vilket upprättats med beaktande av gällande lagföreskrifter om fondering. Förslaget till vinstutdelning beaktar koncernens ställning och resultat och står i överensstämmelse med god affärssed.

Sundsvall den 3 april 1970

C. O. Dahl Reinh. Geijer Tore Henckel

Auktoriserade revisorer



Koncernens struktur och organisation i utlandet

Administreras genom

KONCERNFÖRETAG

INTRESSEFÖRETAG

SUNDS AB

UTL. PRODUKTIONSINTR.,
WELLPAPP, KEM. PROD.

UTL. PRODUKTIONSINTR.,
WELLPAPP, KEM. PROD.

CELLULOSA, EMB.-PAPPER,
DISTRIBUTION

TRYCKPAPPER

BYGGPRODUKTER

SUND, Paris
R. Svensson

SUND, Wien
W. Papst

BR. ÅKESSON A/S
København
E. S. Andersen

PAP. LEON CLERGEAU S. A.
Nantes
G. Clergeau

LUTECIA S. A. R. L.,
Gasnay
G. Clergeau

SCA, London
J. Harris

SCA, Hamburg
P. Avé-Lallemant

SCA, Rotterdam
I. van der Zee

SCA, Genova
D. Stocchetti

SCA, Milano
A. Gaeta

SCA, Paris
I. Grotte

SCA, Bruxelles
T. Enström

SCA, Basel
E. Disteli

SCA, New York
E. Göranson

ASCHAFFENBURGER
ZELLSTOFFWERKE A. G.
Redenfelden

COLON EMBALLAGE A/S
København

PAPELERA NAVARRA S. A.
Pamplona

PATRICIAN PAPER
New York

PRESS PAPERS LTD
London

SCAN ZEITUNGS-
PAPIER A. G.
Zürich

SODIPEL
Lisboa

HOLMSUND LTD, London
R. A. Sandall

